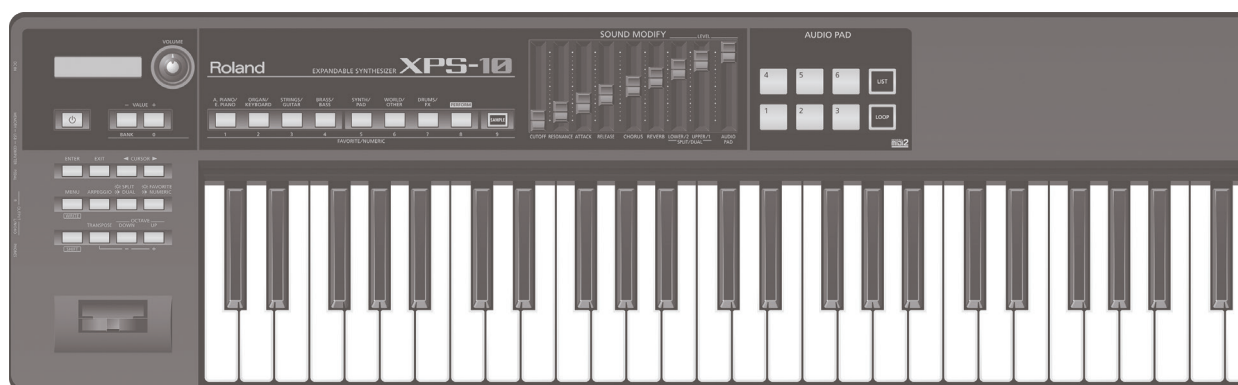




XPS-10

EXPANDABLE SYNTHESIZER

Руководство пользователя

Roland

Руководство пользователя (данный документ)

В первую очередь ознакомьтесь с этим документом. В нем приводится основная информация, которая необходима для использования XPS-10.

Дополнительные руководства

- **Описание параметров**
Описываются параметры эффектов XPS-10 и список встроенных звуков.
- **Работа с MIDI**
Подробная информация о MIDI-сообщениях.

Для скачивания руководства в формате PDF

1. Пройдите по ссылке.
https://www.rolandmusic.ru/support/owners_manuals/



2. Выберите "XPS-10".

"XPS-10 — клавишный музыкальный инструмент, разработанный для удовлетворения запросов музыкантов"

Компания Roland за долгую историю своего существования разработала и вывела на рынок множество клавишных музыкальных инструментов.

В процессе ряда итераций по разработке новой продукции мы изучали множество запросов и пожеланий пользователей, чтобы производить самые лучшие инструменты.

Нашей целью является создание продукции, которой могли бы пользоваться потребители со всего мира. Однако запросы пользователей зависят от страны и региона их проживания.

Именно поэтому мы начали изучать потребности музыкантов, в частности, Азии, а также Центральной и Южной Америки.

Представляем XPS-10.

Разработка XPS-10 началась с тщательного изучения функций и тембров, которые наиболее часто используются пользователями каждой из стран.

И первое, что мы выяснили в результате этого анализа, это положительная оценка качества тембров существующих инструментов компании Roland.

Стало ясно, что звуки серий Roland XP и JUNO используются в самых разных ситуациях и считаются незаменимыми стандартными звуками.

XPS-10 имеет много таких "стандартных" звуков.

Кроме того, мы получили множество запросов на реализацию звуков национальных инструментов различных стран мира и регионов.

Выпущенные ранее клавишные инструменты были укомплектованы множеством звуков фортепиано, струнных и синтезаторных. Однако теперь пришло понимание, что обеспечение звуками этнических инструментов находится не на должном уровне.

Чтобы удовлетворить потребности всех стран, в идеале хотелось бы включить в список тембров звуки всех национальных инструментов, но по причине их огромного количества "утолкасть" их в одно устройство не представляется возможным.

Выходом из этой ситуации стала реализация функции "Sample Import", позволяющей пользователю импортировать тембры необходимых инструментов в XPS-10 и воспроизводить с помощью его клавиатуры. Функция "Sample Import" позволяет каждому отдельному пользователю импортировать свои избранные тембры в XPS-10 и воспроизводить их с помощью клавиатуры инструмента.

Кроме того, мы предусмотрели кнопки "AUDIO PAD", позволяющие воспроизводить треки и звуковые эффекты на живых выступлениях, когда музыкантов для их исполнения не хватает.

Их следует рассматривать не просто как кнопки, которые позволяют играть во время воспроизведения фоновой музыки, а именно как пэды, которые позволяют извлекать звук и эффекты при нажатии на них для запуска фраз или циклов, как если бы вы исполняли их самостоятельно.

Кнопки "AUDIO PAD" позволяют облегчить задачу исполнения аккомпанемента.

Еще одним важным фактором было требование снижения веса инструмента.

Мы пересмотрели конструкцию этого клавишного инструмента, чтобы сделать его более легким и прочным. В результате XPS-10 стал самым легким из 61-нотных клавишных инструментов компании Roland.

Как уже упоминалось выше, у одних пользователей одни потребности, у других — другие.

Поэтому удовлетворить их все не представляется возможным.

Однако мы уверены в том, что необходимо и дальше исследовать рынок и методом проб и ошибок стараться выполнить все запросы.

XPS-10 — это инструмент, в котором максимально полно были реализованы все технологии сегодняшнего дня, функции и звуки.

Самой большой наградой для нас станет использование XPS-10 конечными пользователями, которые будут получать удовольствие и удовлетворение, которых они были лишены при "общении" с прежними клавишными инструментами.

Команда разработчиков XPS-10

Основные характеристики

Множество разнообразных звуков профессионального качества

- Более 1000 встроенных звуков, основу которых составляют "обязательные" сценические, такие как фортепиано, струнные, медные духовые и синтезаторные.
- Этнические инструменты со всего мира. Добавлены звуки предыдущих моделей инструментов компании Roland, которые стали своего рода "классикой" и пользуются большим спросом.

Функция Sample Import, позволяющая импортировать звуки и играть ими с помощью клавиатуры инструмента.

- Звуки с накопителя USB можно импортировать в XPS-10 и играть ими, используя клавиатуру инструмента.
- К имеющимся звукам можно добавлять звуки этнических инструментов.

Кнопки AUDIO PAD для воспроизведения музыкальных эффектов и аудиофрагментов

- С помощью кнопок AUDIO PAD можно воспроизводить аудиоданные, находящиеся на накопителе USB.
- Эту функцию можно использовать для воспроизведения эффектов или аккомпанирующих треков в процессе живого выступления.

Простой в использовании удобный пользовательский интерфейс

- Для выбора звуков предусмотрены выделенные кнопки.
- Предусмотрена возможность разбиения клавиатуры, чтобы, например, в правом диапазоне звучало фортепиано, а в левом — бас-гитара. Или же можно совмещать звуки, накладывая их друг на друга, например фортепиано и струнные.
- Функция Favorite позволяет регистрировать избранные звуки для мгновенного переключения между ними в процессе выступления.

Легкий вес для удобства транспортировки

- Компактность и легкость для высокой мобильности. Инструмент с превосходными звуками профессионального уровня, который можно использовать как на сцене, так и в студии.

Основные характеристики	3
Описание панелей	6
Лицевая панель	6
Коммутация на боковой панели	8
Подготовка к работе	9
Установка XPS-10 на стойку.....	9
Включение/выключение питания	9
Включение/выключение питания.....	9
Настройка уровня громкости (регулятор [VOLUME]).....	9
Воспроизведение демофьес (DEMO PLAY)	10
Краткое описание XPS-10	11
Структура XPS-10	11
Единицы звука	11
Эффекты.....	11
Аудиофайлы	11
Принципы работы с XPS-10.....	11
Функциональное назначение кнопки [SHIFT]	11
Сохранение настроек.....	11
Редактирование значения	12
Ввод числовых величин	12
Выбор экранов Menu	12
Использование накопителя USB	13
Игра на XPS-10	14
Выбор звуков	14
Игра одним тембром (режим PATCH)	14
Воспроизведение более одного тембра (режим PERFORMANCE)	14
Назначение избранных звуков или перформансов на кнопки FAVORITE	14
Регистрация наиболее часто используемых тембров... ..	14
Вызов зарегистрированных тембров	15
Выбор банков Favorite	15
Просмотр и удаление настроек Favorite	15
Игра различными тембрами в верхнем и нижнем диапазонах (SPLIT)	15
Изменение положения точки разбиения клавиатуры (Split Point).....	15
Обмен местами тембров функции Split/Dual	15
Управление громкостью партий в режиме Split/Dual ...	16
Транспонирование высоты клавиатуры с точностью до октавы (OCTAVE SHIFT)	16
Транспонирование клавиатуры с шагом в полутон (TRANSPOSE)	16
Исполнение арпеджио (ARPEGGIO).....	16
Игра несколькими звуками одновременно (PERFORMANCE MODE)	18
Выбор перформанса	18
Выбор партии и назначение на нее звука	18
Использование слайдеров для изменения звука (SOUND MODIFY)	19
Создание собственного строя	21
Вызов пользовательского строя (User Scale)	21

Импорт звуков и игра ими на клавиатуре (SAMPLE IMPORT)	22
Импорт аудиофайлов с накопителя USB22	
Вызов сэмпла	23
Редактирование сэмпла.....	23
Использование импортированного сэмпла для создания перформанса	23
Сохранение перформанса	24
Удаление импортированных сэмплов	24
Редактирование звуков	25
Редактирование настроек патча (PATCH EDIT)	25
Редактирование настроек перформанса (PERFORMANCE EDIT).....	25
Редактирование настроек эффекта (EFFECTS EDIT)	26
Сохранение настроек патча или перформанса (WRITE)	27
Использование AUDIO PAD	28
Воспроизведение ритмических паттернов.....	28
Изменение стиля или набора ударных ритмического паттерна.....	28
Настройка громкости ритмического паттерна	28
Воспроизведение аудиофайлов	28
Назначение аудиофайлов на пэды	28
Использование пэдов	29
Настройка громкости воспроизведения аудио.....	30
Другие установки	31
Определение системных установок, общих для XPS-10 (SYSTEM)	31
Процедура определения системных установок.....	31
Системные параметры.....	31
Создание резервной копии данных и инициализация данных (UTILITY)	33
Сохранение данных на накопитель USB (BACKUP)	33
Восстановление данных XPS-10 из резервной копии с накопителя USB (RESTORE)	33
Восстановление заводских настроек (FACTORY RESET) ..	33
Инициализация накопителя USB (USB MEM FORMAT) ...	34
Просмотр версии (VERSION INFO)	34
Подключение к компьютеру по USB	35
Использование компьютера для музыкального производства ...	35
Выбор драйвера USB	35

Неисправности	36
Сообщения об ошибках	38
Список эффектов	39
Мультиэффекты (MFX1 — 3, MFX)	39
Технические характеристики	40
Алфавитный указатель	41
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	42
ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	44
Список клавиш быстрого доступа	48

GM

GM (General MIDI) — стандарт, обеспечивающий совместимость по MIDI звуковых модулей различных производителей. Звуковые модули или музыкальные данные, которые удовлетворяют стандарту GM, обозначаются логотипом GM (). Музыкальные данные, отмеченные логотипом GM, можно воспроизвести на любом звуковом модуле, который имеет такой же логотип, и при этом получить схожее звучание.

GM2

GM2 () — дальнейшее развитие стандарта GM, совместимое с ним, но позволяющее повысить уровень выразительности и взаимозаменяемости. Он урегулирует вопросы, которые не были охвачены оригинальным стандартом GM, например порядок редактирования звуков и управления эффектами. Также этот стандарт расширяет звуковую палитру.

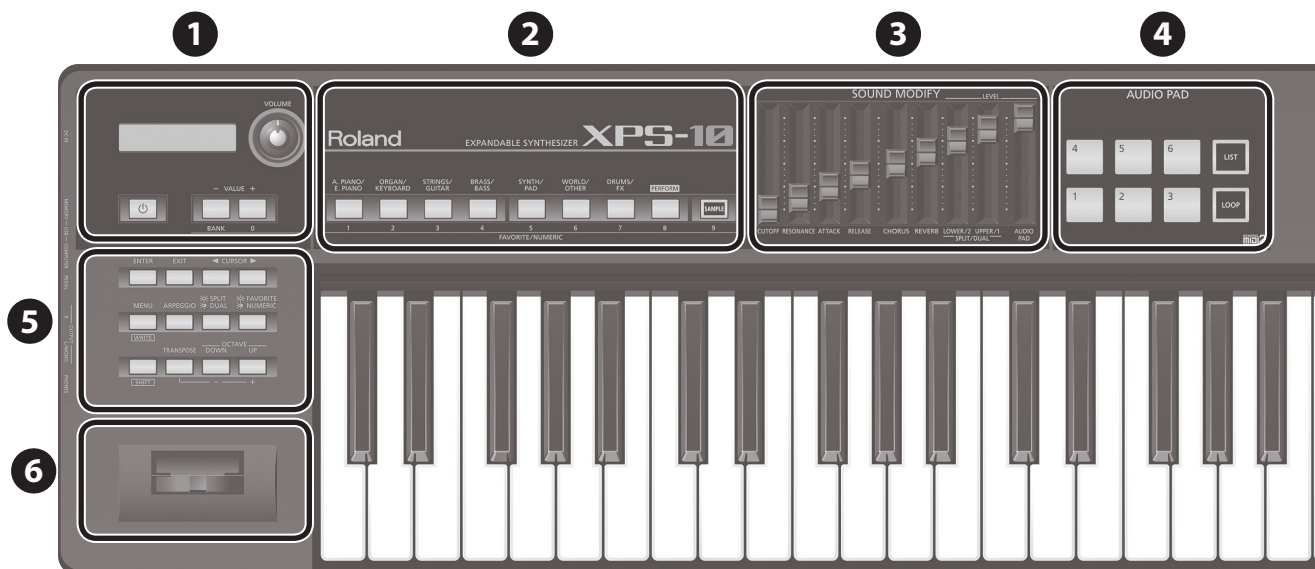
Звуковые модули, поддерживающие стандарт GM2, корректно воспроизводят музыкальные данные, отмеченные логотипами GM и GM2. Стандарт GM, не включающий усовершенствований стандарта GM2, иногда называется стандартом "GM1", чтобы более явно идентифицировать его отличие от стандарта GM2.

Прежде чем приступить к использованию устройства, ознакомьтесь с информацией, приведенной в разделах "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ" (стр. 42) и "ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ" (стр. 44). В них содержится важная информация относительно правильного использования устройства. Чтобы иметь полное представление о возможностях прибора, прочитайте данное руководство до конца. Сохраните руководство и держите его под рукой, чтобы при необходимости можно было обратиться к нему.

Copyright © 2014 ROLAND CORPORATION

Все права защищены. Никакая часть данной публикации ни в какой форме без письменного разрешения компании ROLAND CORPORATION воспроизведению не подлежит.

Лицевая панель



1

Дисплей

Выводит информацию о работе с инструментом.

* В данном руководстве имеются картинки, показывающие что обычно выводится на дисплей. Однако в инструмент может быть установлена обновленная версия операционной системы (например, включающая дополнительные звуки). В силу этого содержимое дисплея может не всегда совпадать с приведенным в данном руководстве.

Регулятор [VOLUME]

управляет уровнем сигналов на выходах OUTPUT и PHONES.

Кнопка [⏻]

Используется для включения/выключения питания (стр. 9).

Для выключения питания удерживайте эту кнопку нажатой несколько секунд.

Кнопки VALUE [-] [+] (кнопки [BANK] [0])

Предназначены для изменения значений параметров.

При использовании функций FAVORITE или NUMERIC они работают как кнопки [BANK] и [0].

ЗАМЕЧАНИЕ

Чтобы значение изменялось быстрее, удерживая нажатой одну из кнопок, нажмите на другую. Того же самого результата можно добиться, если нажимать на одну из этих кнопок при нажатой кнопке [SHIFT].

2 Кнопки выбора тембра

Кнопки выбора группы тембров (кнопки [1] — [7])

Звуки распределены по группам. Нажмите на одну из этих кнопок, чтобы выбирать звуки из соответствующей группы.

Для выбора вариантов можно также использовать кнопки VALUE [-] [+].

При использовании функций FAVORITE или NUMERIC они работают как кнопки [1] — [7].

Кнопка [PERFORM] (кнопка [8])

Переключает инструмент в режим Performance (стр. 14).

При использовании функций FAVORITE или NUMERIC она работает как кнопка [8].

Кнопка [SAMPLE] (кнопка [9])

Вызывает сэмплы, назначенные на клавиатуру (стр. 23).

При использовании функций FAVORITE или NUMERIC она работает как кнопка [9].

3

Секция SOUND MODIFY

страница 19

Слайдер [CUTOFF]

Настраивает частоту (частоту среза), начиная с которой начинает действовать фильтр.

При увеличении значения звук становится ярче, при уменьшении — глуше.

Слайдер [RESONANCE]

Управляет усилением звука вблизи частоты среза фильтра для получения более характерного тембра.

При увеличении значения степень "характерности" растет, при уменьшении — падает.

Слайдер [ATTACK]

Определяет время атаки, через которое звук достигает максимальной громкости после нажатия на клавишу.

При увеличении значения время атаки растет, при уменьшении — сокращается.

Слайдер [RELEASE]

Определяет время затухания, через которое громкость звука падает до нуля после отпускания клавиши.

При увеличении значения время затухания растет, при уменьшении — сокращается.

Слайдер [CHORUS]

Позволяет сделать звук более пространственным и "наполненным".

При увеличении значения глубина хора растет, при уменьшении — падает.

Слайдер [REVERB]

Управляет реверберацией, имитирующей акустику помещения.

При увеличении значения глубина реверберации растет, при уменьшении — падает.

Слайдер SPLIT/DUAL [LOWER/2]

Управляет громкостью левого диапазона клавиатуры в режиме ее разбиения (Split) или громкостью партии 2 в режиме наложения тембров (Dual).

Слайдер SPLIT/DUAL [UPPER/1]

Управляет громкостью правого диапазона клавиатуры в режиме ее разбиения (Split) или громкостью партии 1 в режиме наложения тембров (Dual).

Слайдер [AUDIO PAD]

Управляет громкостью секции AUDIO PAD (паттерн ритма — Rhythm).

4 AUDIO PAD

страница 28

Пэды [1] — [6]

На каждый из пэдов можно назначить аудиофайл и запускать их воспроизведение, нажимая на пэды.

Кнопка [LIST]

Выводит на дисплей список файлов, назначенных на пэды.

Кнопка [LOOP]

Включает зацикленный режим воспроизведения аудиофайлов.

5 Кнопки управления

Кнопка [ENTER]

Используется для подтверждения значения или выполнения операции.

Кнопка [EXIT]

Кнопка используется для возврата на предыдущий экран.

На некоторых экранах эта кнопка используется для отмены текущей операции.

Кнопки CURSOR [◀] [▶]

Используются для перемещения курсора.

Кнопка [MENU]

Используется для перехода к экрану меню (стр. 12).

Кнопка [ARPEGGIO]

Используется для включения/выключения арпеджиатора (стр. 16).

Кнопка [SPLIT/DUAL]

При каждом нажатии на эту кнопку происходит переключение режимов в следующем порядке: Split (горит), Dual (мигает) и Off (не горит).

Кнопка [FAVORITE/NUMERIC]

При каждом нажатии на эту кнопку происходит переключение функций в следующем порядке: Favorite (горит), Numeric (мигает) и Off (не горит).

При использовании функции Favorite на каждую из кнопок VALUE [+] (0) — [SAMPLE] (9) можно назначить свой звук и вызывать эти звуки в одно касание (стр. 14).

Функция Numeric позволяет использовать кнопки VALUE [+] (0) — [SAMPLE] (9) для ввода чисел (стр. 12).

Кнопка [SHIFT]

Используется в комбинации с другими кнопками для доступа к экранам установок различных функций (стр. 48).

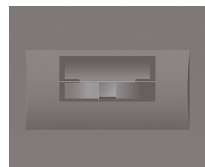
Кнопка [TRANPOSE]

Удерживая нажатой кнопку [TRANPOSE], нажимайте на кнопки OCTAVE [DOWN] [UP] для транспонирования клавиатуры вверх/вниз с точностью до полутона (стр. 16).

Кнопки OCTAVE [DOWN] [UP]

Транспонируют вверх/вниз высоту клавиатуры с точностью до октавы (стр. 16).

6 Джойстик подстройки высоты/модуляции



Если во время игры на клавиатуре инструмента отклонить джойстик влево, высота звука понизится, если вправо — возрастет (эффект Pitch Bend).

Если отклонить джойстик от себя, добавится эффект вибрато (Modulation).



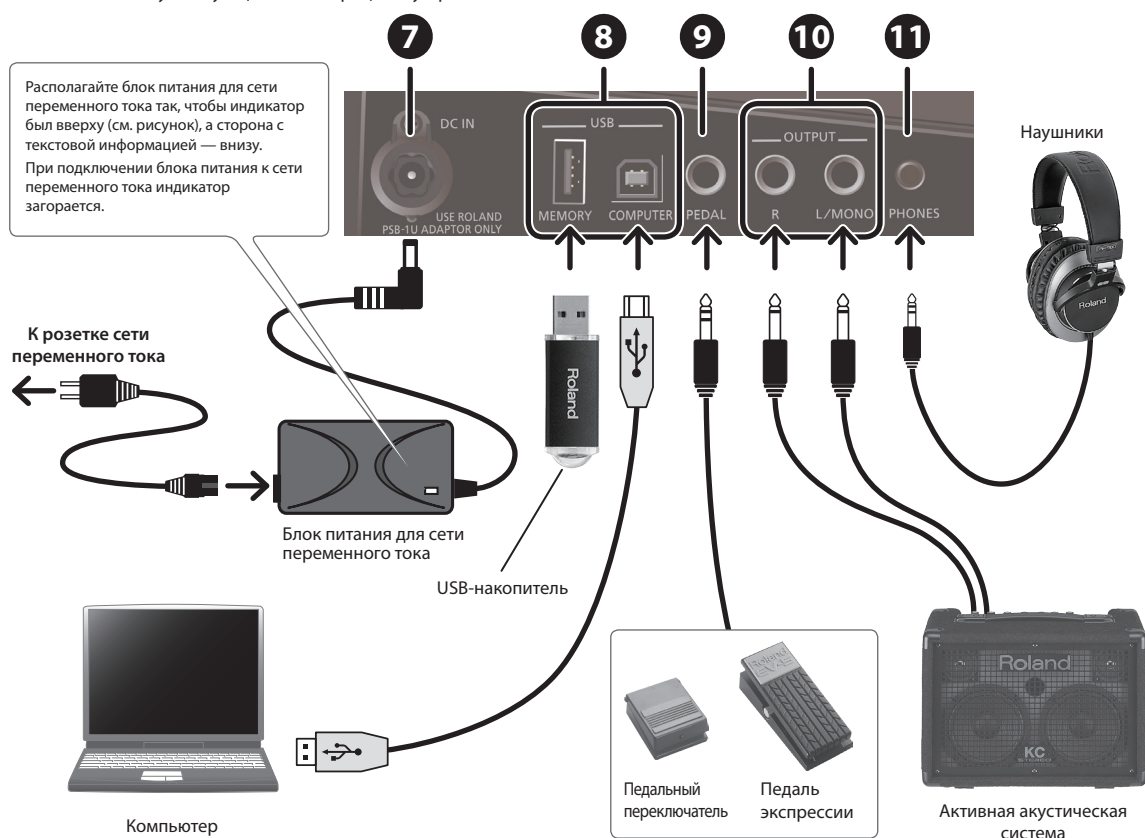
Эффект Pitch Bend



Модуляционный эффект Modulation

Коммутация на боковой панели

Для предотвращения возникновения сбоев и выхода оборудования из строя, прежде чем приступить к коммутации, устанавливайте громкость в минимум и отключайте питание всех участвующих в этом процессе устройств.



7 Разъем DC IN

Используется для подключения блока питания для сети переменного тока.

8 USB

Порт USB MEMORY

Используется для подключения накопителя USB (приобретается дополнительно).

Используйте накопители компании Roland. При использовании других накопителей возможны сбои.

* Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте накопитель USB при включенном питании устройства. В противном случае можно будет нарушить целостность данных устройства или накопителя USB.

* Вставляйте накопитель USB аккуратно до упора, пока он не зафиксируется на месте.

Порт USB COMPUTER

Если подключить с помощью имеющегося в продаже кабеля USB порт USB COMPUTER на XPS-10 к порту USB компьютера, можно будет писать и редактировать музыку с помощью поддерживающего MIDI программного обеспечения.

9 Разъем PEDAL

Используется для подключения педали экспрессии (EV-5, приобретается дополнительно) или педального переключателя (например серии DP, приобретается дополнительно) и использования их для управления различными параметрами или функциями (стр. 32). Используйте только рекомендуемые педали экспрессии (EV-5, приобретаются дополнительно). Подключение педалей экспрессии других моделей может привести к возникновению неисправностей и/или выходу устройства из строя.

При работе с педалью экспрессии соблюдайте меры предосторожности, чтобы не прищемить пальцы рук или ног движущимися деталями.

10 Разъемы OUTPUT (R, L/MONO)

Используются для подключения акустической системы.

Для вывода моно сигнала коммутируйте только разъем L/MONO.

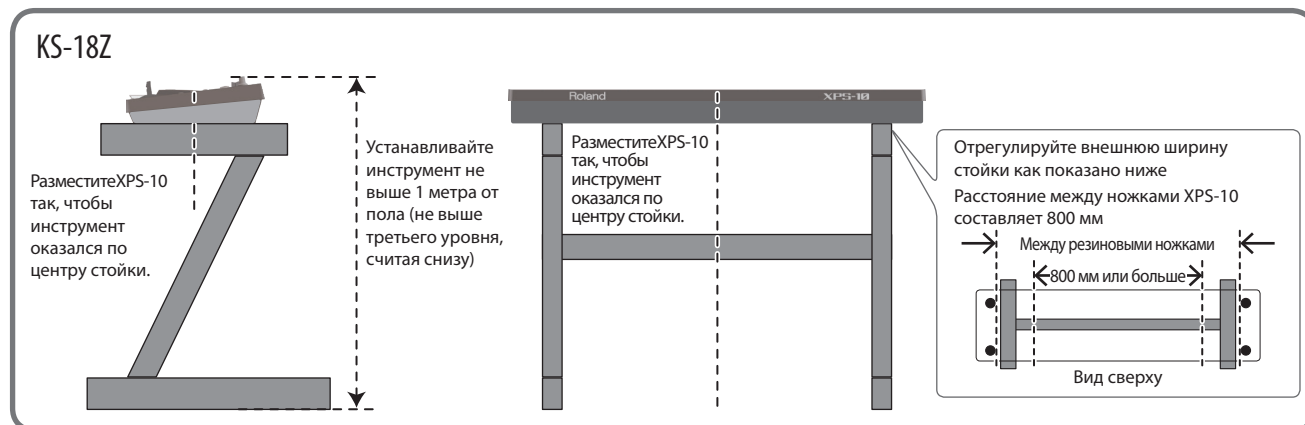
11 Разъем PHONES

Используется для подключения наушников (приобретаются дополнительно).

Подготовка к работе

Установка XPS-10 на стойку

Если необходимо установить XPS-10 на стойку, используйте Roland KS-18Z. Будьте внимательны, не прищемите пальцы, устанавливая стойку. Установите инструмент на стойку, как показано ниже.



Включение/выключение питания

* После того как все оборудование будет надлежащим образом скоммутировано, включите питание как описано ниже. Нарушение порядка включения устройств может привести к возникновению неисправностей или выходу оборудования из строя.

1. Прежде чем включить питание XPS-10, выясните две вещи.

- Правильно ли подключен блок питания для сети переменного тока.
- Установлены ли регуляторы громкости XPS-10 и всех подключенных к нему устройств в минимум.

2. Чтобы включить питание XPS-10, нажмите на кнопку [⏻] лицевой панели.



- * Устройство оборудовано защитной схемой. Поэтому после включения питания необходимо выждать несколько секунд, прежде чем инструмент перейдет в штатный режим работы.
- * Перед включением и выключением инструмента, убедитесь, установлена ли громкость в минимум. Даже в этом случае при включении/выключении питания могут возникать посторонние призвуки. Это признаком неисправности не является.
- * Чтобы джойстик изменения высоты звука работал корректно, не прикасайтесь к нему при включении питания XPS-10.

3. Включите питание всех подключенных к инструменту устройств.

4. Играя на клавиатуре и слушая звук, постепенно увеличивайте громкость XPS-10 и подключенного к нему оборудования до тех пор, пока не будет достигнута требуемая.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если в течение заданного времени с устройством не проводилось никаких действий (воспроизведение музыки, манипуляции с кнопками или регуляторами), его питание автоматически отключается (функция Auto Off).

Чтобы этого не происходило, функцию Auto Off необходимо отключить (стр. 31).

- * При отключении питания настройки, которые находятся в состоянии редактирования, теряются. Чтобы они не пропали, сохраните их.
- * Чтобы восстановить питание, просто включите его снова.

Выключение питания

1. Прежде чем выключить питание, выясните две вещи.

- Установлены ли регуляторы громкости XPS-10 и всех подключенных к нему устройств в минимум.
- Были ли сохранены звуки XPS-10 или другие созданные данные.

2. Выключите питание всех подключенных к инструменту устройств.

3. Продолжайте удерживать кнопку [⏻] до тех пор, пока на экран не выведется сообщение "POWER OFF".

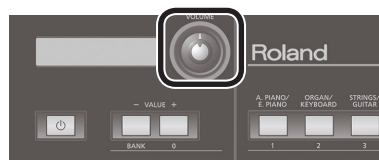
Через некоторое время кнопка [⏻] погаснет.

Настройка уровня громкости (регулятор [VOLUME])

1. Для управления громкостью используйте регулятор [VOLUME].

При вращении регулятора против часовой стрелки громкость уменьшается, по часовой — увеличивается.

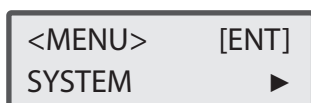
Кроме того, отрегулируйте громкость на подключенном оборудовании.



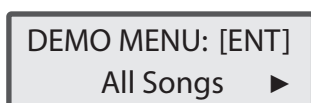
Воспроизведение демопьес (DEMO PLAY)

Ниже описана процедура прослушивания демопьес, встроенных в XPS-10.

1. Нажмите на кнопку [MENU].



2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "DEMO PLAY", затем нажмите на кнопку [ENTER].



3. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите требуемый объект и нажмите на кнопку [ENTER].

Запустится воспроизведение выбранной демонстрационной пьесы.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если выбрать опцию "All Songs", запустится воспроизведение всех демопьес в зацикленном режиме.

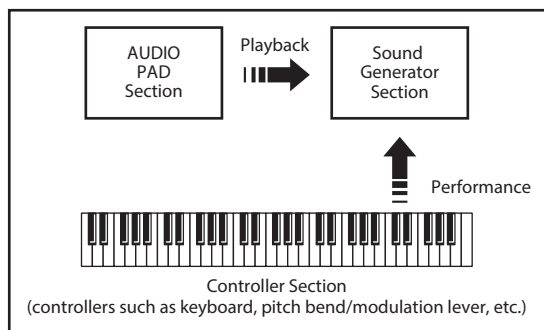
4. Для останова воспроизведения нажмите на кнопку [EXIT].
5. Нажмите на кнопку [EXIT], чтобы выйти с экрана DEMO Menu.

- * Все права защищены. Несанкционированное использование этого материала в целях, отличных от частного, личного пользования, является нарушением действующего законодательства.
- * Данные демопьес при их воспроизведении через порт USB COMPUTER не передаются..
- * Если на дисплей выводится экран DEMO Menu или запущено воспроизведение демопьес, играть на клавиатуре инструмента не представляется возможным.

Краткое описание XPS-10

Структура XPS-10

В первом приближении XPS-10 можно разбить на три секции: контроллерная, генератор звука и AUDIO PAD



Секция контроллеров

В данную секцию входят: клавиатура, джойстик подстройки высоты звука / модуляции, кнопки и слайдеры панели, а также педали, подключаемые к боковой панели. Данные исполнения, генерируемые при взятии/снятии нот на клавиатуре или при нажатии на педаль, передаются в формате MIDI-сообщений в секцию генератора звука и/или в компьютер.

Секция генератора звука

Эта секция отвечает за воспроизведение звука. Она принимает MIDI-сообщения от секции контроллеров, AUDIO PAD или с компьютера, генерирует на их основе звук и выводит его через разъемы OUTPUT и PHONES.

Секция AUDIO PAD

Используется для воспроизведения аудиофайлов, находящихся на накопителе USB.

В качестве них могут использоваться также ритмические паттерны различных стилей.

На клавиатуре инструмента можно играть под аккомпанемент аудиофайлов или ритмических паттернов, запускаемых с помощью кнопок секции AUDIO PAD.

Единицы звука

Патч

"Патч" — единица звука, используемая при игре.

Набор ударных

Набор ударных — это совокупность звуков различных перкуSSIONных инструментов. Поскольку в большинстве случаев перкуSSIONные инструменты мелодию не исполняют, не имеет смысла назначать их на клавиатуру так, чтобы при взятии нот воспроизводился звук одного и того же перкуSSIONного инструмента, но с разной высотой. Это позволяет обеспечить доступ одновременно к множеству перкуSSIONных инструментов, разнесенных по клавиатуре. Каждой клавише (ноте) соответствует свой перкуSSIONный инструмент.

Перформанс

Перформанс — это совокупность патчей или наборов ударных, назначенных на 16 партий. Перформанс позволяет управлять 16 звуками одновременно.

Партия

Партия — это объект, с которым связывается (или на который назначается) патч или набор ударных. Перформанс состоит из 16 партий, на каждую из которых назначаются набор ударных или партия.

Эффекты

XPS-10 имеет встроенные эффекты, предусматривающие возможность настройки их параметров.

Мультиэффекты

Мультиэффекты — это многоцелевые эффекты, которые кардинально меняют звук как таковой. В общей сложности имеется 78 различных мультиэффектов. Выбирайте подходящий для достижения поставленной цели. Кроме таких эффектов как дисторшн или флэнжер, предлагается множество других. Некоторые мультиэффекты включают в свой состав хорус или ревербератор, но они не зависят от хоруса и ревербератора, описанных ниже.

В режиме Performance можно использовать три различных мультиэффекта одновременно. Эти мультиэффекты обозначаются как MFX1, MFX2 и MFX3 соответственно.

Хорус

Хорус — эффект, позволяющий сделать звук более "глубоким" и пространственным. Имеется возможность выбора режима работы этого эффекта — хорус или задержка.

Реверберация

Ревербератор имитирует акустику помещения. Предусмотрено пять типов реверберации, позволяющих выбрать наиболее подходящий для конкретной ситуации.

Аудиофайлы

Аудиофайлы, находящиеся на накопителе USB, можно назначать на аудиопады и воспроизводить их, нажимая на эти пады. Кроме того, аудиофайлы можно импортировать в инструмент и воспроизводить их с помощью клавиатуры.

AUDIO PAD

Эти пады используются для воспроизведения аудиофайлов, находящихся на накопителе USB.

Назначение аудиофайлов на клавиатуру

Аудиофайлы (только формат WAV) можно импортировать в XPS-10 и назначить на клавиатуру, чтобы воспроизводить их с ее помощью.

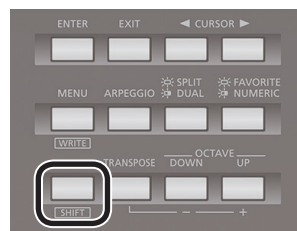
Принципы работы с XPS-10

Функциональное назначение кнопки [SHIFT]

Удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и нажимая на другие кнопки, можно переходить к экранам установок, связанным с последними.

Например, если удерживая нажатой кнопку [SHIFT] нажать на кнопку [MENU], откроется экран WRITE.

Подробности описаны в разделе "Список клавиш быстрого доступа" (стр. 48).



Сохранение настроек

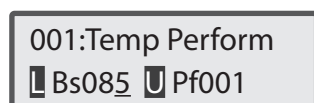
Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [MENU], откроется экран WRITE.

Экран WRITE позволяет сохранять настройки выбранных в данный момент патча, перформанса или эффекта.

Редактирование значения

Перемещения курсора

На каждом из экранов имеется несколько параметров.
Для изменения значения параметра его необходимо выбрать курсором.
Для выбора параметра его необходимо выделить курсором.



Для перемещения курсора используются кнопки [◀] [▶].

Изменение значения

Для изменения значения используйте кнопки VALUE [-] [+].



При нажатии на кнопку VALUE [+] значение увеличивается, на кнопку VALUE [-] — уменьшается.

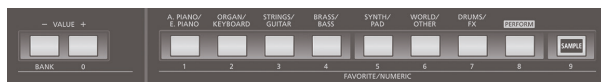
ЗАМЕЧАНИЕ

Чтобы значение изменялось быстрее, удерживая нажатой одну из кнопок, нажмите на другую. Того же самого результата можно добиться, если нажимать на одну из этих кнопок при нажатой кнопке [SHIFT].

Ввод числовых величин

Включите функцию NUMERIC, нажав два раза на кнопку [FAVORITE/NUMERIC].

Если кнопка [FAVORITE/NUMERIC] включена, с помощью кнопок VALUE [-] (0) — [SAMPLE] (9) можно вводить числовые значения.



Таким же образом можно вводить номера патчей или перформансов.

1. Для выбора параметра, который необходимо отредактировать, используйте кнопки CURSOR [◀] [▶].
2. Нажмите два раза на кнопку [FAVORITE/NUMERIC], чтобы она замигала.
Кнопки [0] — [9] начнут мигать.
3. Введите кнопками [0] — [9] [+], нужное число, а затем нажмите на кнопку [ENTER].

Введенное значение будет принято, и подсветка кнопок [0] — [9] вернется в прежнее состояние.

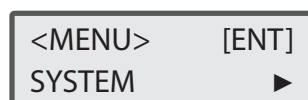
ЗАМЕЧАНИЕ

Если была нажата функциональная кнопка NUMERIC и введено цифровое значение, при нажатии на кнопку [EXIT] оно сбрасывается в прежнее.

Выбор экранов Menu

Настройка параметров

1. Нажмите на кнопку [MENU].



Если нажать на нее еще один раз, произойдет переход на предыдущий экран.

2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите группу параметров, которую необходимо отредактировать, и нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется соответствующий экран редактирования.

3. Выберите параметр, значение которого необходимо изменить, и сделайте это с помощью кнопок VALUE [-] [+].

Для возврата к предыдущему экрану нажмите на кнопку [EXIT].

Группы параметров

Группа CURSOR [◀] [▶]	Описание	Страница
SYSTEM	Содержит параметры, которые воздействуют на XPS-10 в целом.	стр. 31
PATCH EDIT	Обеспечивает доступ к экранам редактирования Patch, Performance и Effect.	стр. 25
PERFORM EDIT	Для доступа к экрану Write используется комбинация кнопок [SHIFT] + [MENU] (WRITE).	
EFFECTS EDIT		
SAMPLE IMPORT	Используется для импорта аудиофайлов с накопителя USB во внутреннюю память инструмента.	стр. 22
SAMPLE DELETE	Удаляет аудиофайл, импортированный во внутреннюю память инструмента.	стр. 24
SAMPLE EDIT	Редактирует аудиофайл, импортированный во внутреннюю память инструмента. Подробности описаны в руководстве "Описание параметров".	—
FAVORITE UTIL	Редактирует и сохраняет настройки функции Favorite.	стр. 15
SCALE EDIT	Создает пользовательский строй.	стр. 21
UTILITY	Создает резервную копию данных или восстанавливает данные из резервной копии.	стр. 33
DEMO PLAY	Воспроизводит демописи.	стр. 10
VERSION INFO	Позволяет просмотреть информацию о версии ОС, установленной в XPS-10.	стр. 34

Использование накопителя USB



Аудиофайлы, скопированные с компьютера на накопитель USB, можно воспроизводить (стр. 28) или импортировать в память инструмента (стр. 22).

- * Используйте накопители компании Roland. При использовании других накопителей возможны сбои.
- * Накопитель USB может нагреваться, это признаком неисправности не является.

Информация о накопителе USB

Чтобы можно было использовать накопитель USB с XPS-10, его необходимо отформатировать на XPS-10 для формирования на накопителе нужной файловой структуры (стр. 34).

ЗАМЕЧАНИЕ

При выполнении этой операции все данные, находящиеся на накопителе USB, стираются. Если на накопителе USB находятся нужные данные, перед его инициализацией сохраните их в компьютер.

Файловая структура после инициализации



Поддерживаемые форматы аудиофайлов

MP3	
Формат	MPEG-1 Audio Layer 3
Частота сэмплирования	44.1 кГц
Битрейт:	32 k, 40 k, 48 k, 56 k, 64 k, 80 k, 96 k, 112 k, 128 k, 160 k, 192 k, 224 k, 256 k, 320 кбит/с, VBR (переменный битрейт)
WAV/AIFF	
Частота сэмплирования	44.1 кГц
Битность	8, 16, 24 бит

Аудиофайлы, которые можно использовать в функции Sample Import (только wav)

WAV	
Частота сэмплирования	44.1 кГц
Битрейт:	16 бит

ЗАМЕЧАНИЕ

В именах файлов и папок используйте только однобайтные буквенно-цифровые символы.

Данные, хранящиеся на накопителе USB

На накопителе USB могут находиться аудиофайлы и резервная копия данных внутренней памяти XPS-10.

Выбор звуков

Игра одним тембром (режим PATCH)

Pf001
88StageGrand

С помощью кнопок [A. PIANO/E. PIANO] — [DRUMS/FX] выберите звук, которым будете играть.

С помощью кнопки [SAMPLE] можно выбрать импортированный сэмпл и затем воспроизвести его.

Звуки распределены по группам. Каждой группе соответствует своя кнопка тембров. Внутри каждой группы имеются подгруппы.

Например, с помощью кнопки [A. PIANO/E. PIANO] можно выбирать как звуки фортепиано, так и электропиано, а с помощью кнопки [BRASS/BASS] — звуки медных духовых и басовые.

Для выбора подгруппы нажмите на одну и ту же кнопку два или более раз. Если были сохранены пользовательские звуки, их можно выбирать, нажимая на кнопку несколько раз.

С помощью кнопки [DRUMS/FX] можно выбирать наборы ударных, которые предназначены для воспроизведения звуков перкуSSIONНЫХ инструментов с помощью клавиатуры.

Настройки эффектов тембра и другие можно отредактировать и сохранить.

Отредактированные тембры можно сохранять в качестве пользовательских патчей в ячейки памяти с номерами 501 — 756.

Отредактированные наборы ударных можно сохранить в ячейки памяти с номерами 801 — 808.

Воспроизведение более одного тембра (режим PERFORMANCE)

003:GrandStrings
Part 1 St001

Для выбора настроек, позволяющих играть несколькими тембрами, нажмите на кнопку [PERFORM], чтобы она загорелась.

Если выбраны настройки, предусматривающие игру несколькими тембрами, можно использовать описанные ниже функции "Split" и "Dual", которые включаются с помощью кнопки [SPLIT/DUAL].

Если хотите играть несколькими тембрами, отличными от этих, используйте кнопку [PERFORM].

Отредактированные или созданные заново установки можно сохранить в виде перформанса в ячейки памяти под номерами 501 — 628.

Для выбора сохраненных ранее пользовательских перформансов нажмите несколько раз на кнопку [PERFORM].

Игра разными тембрами в разных диапазонах клавиатуры (функция Split)

001:Temp Perform
Bs085 Pf001

Функция "Split" позволяет играть разными тембрами в нижнем и верхнем диапазонах клавиатуры.

Например, на правую руку можно назначить тембр фортепиано, а левой — играть бас-гитарой.

1. Нажмите на кнопку [SPLIT/DUAL], чтобы она загорелась. Режим Split включится.
2. Для выключения функции Split нажимайте на кнопку [SPLIT/DUAL] до тех пор, пока она не погаснет.

Более подробно функция Split описана на стр. 15.

Игра двумя наложенными друг на друга звуками (функция Dual)

001:Temp Perform
Bs085 Pf001

Функция "Dual" позволяет накладывать два тембра друг на друга. Например, можно совместить тембры фортепиано и струнных.

1. Нажмите на кнопку [SPLIT/DUAL] несколько раз, чтобы она замигала. Функция Dual включится.
2. Для выключения функции Dual нажимайте на кнопку [SPLIT/DUAL] до тех пор, пока она не погаснет.

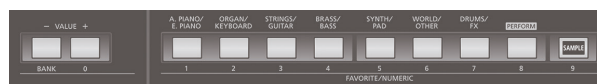
Назначение избранных звуков или перформансов на кнопки FAVORITE

Настройки "Favorites" предназначены для назначения наиболее часто используемых тембров и перформансов на кнопки для оперативного вызова в дальнейшем.

В Favorites сохраняется номер патча или перформанса.

Отредактировав патч или перформанс, можно сохранить их в пользовательскую память, чтобы потом зарегистрировать в качестве избранных (Favorite).

Используйте кнопки [0] — [9] для регистрации тембров или их переключения.



Для переключения тембров Favorites кнопка [FAVORITE/NUMERIC] должна быть включена.

При регистрации тембра в Favorites кнопка [FAVORITE/NUMERIC] может не гореть.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Комплект из десяти Favorites называется "Набором". Можно сформировать до десяти таких "Наборов".
- "Набор" Favorites 0 — 9 регистрируется в банк ("BANK").

ЗАМЕЧАНИЕ

- Для назначения на Favorites настроек клавиатуры, например тембров или разбиения клавиатуры, их предварительно необходимо сохранить.
- Более подробно об этом рассказано в разделе "Сохранение настроек патча или перформанса (WRITE)" (стр. 27).

Регистрация наиболее часто используемых тембров

Наиболее часто используемые тембры или конфигурации, работающие с несколькими тембрами, такие как Split и Dual, можно назначить на кнопки [0] — [9]. Это позволяет мгновенно выбирать тембры или конфигурации с помощью нажатия всего на одну кнопку.

1. Выберите перформанс или патч, который необходимо зарегистрировать.
2. Удерживая нажатой кнопку [FAVORITE/NUMERIC], нажмите на кнопку [1].

Registered 0-1

Выбранный перформанс или патч будет назначен на соответствующую кнопку FAVORITE 0 — 1.

Вызов зарегистрированных тембров

1. Нажмите на кнопку [FAVORITE/NUMERIC], чтобы она загорелась.

Теперь для вызова нужной настройки Favorite достаточно нажать на соответствующую кнопку [0] — [9].

2. Используйте кнопки [0] — [9] для выбора Favorites.

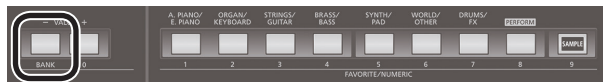
Будут выбираться назначенные на них тембры или настройки.

Выбор банков Favorite

При игре вживую очень удобно назначать различные банки на каждую из пьес и конфигурировать их, определяя тембры и другие настройки.

1. Нажмите на кнопку [FAVORITE/NUMERIC], чтобы она загорелась.

2. Нажмите на кнопку VALUE [-] (BANK), чтобы она загорелась.



Одна из кнопок [0] — [9], соответствующая текущему банку, будет мигать.

3. Нажмите на одну из кнопок [0] — [9].

Будет выбран банк, соответствующий нажатой кнопке.

Просмотр и удаление настроек Favorite

Ниже описано как просматривать и удалять зарегистрированные настройки Favorites.

1. Нажмите на кнопку [MENU].
Откроется экран меню.
2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "FAVORITE UTIL", затем нажмите на кнопку [ENTER].

FAV:[ENT]:Remove
0-0:88StageGrand

ЗАМЕЧАНИЕ

Перейти на экран FAVORITE UTILITY можно также следующим образом. Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [FAVORITE/NUMERIC].

Откроется текущая настройка Favorite.

Выводятся номер Favorite и зарегистрированное содержимое.

На экране FAVORITE UTILIT доступны следующие действия.

Действие	Описание
Кнопки CURSOR [◀] [▶]	Изменяют номер Favorite.
Кнопки [SHIFT] + CURSOR [◀] [▶]	Изменяют номер банка Favorite.
Кнопка [ENTER]	Удаляет текущую настройку Favorite. Выводится экран с запросом на подтверждение выполнения операции. Если нажать на кнопку [ENTER] еще один раз, выбранная настройка Favorite будет удалена. Для отмены операции удаления нажмите на кнопку [EXIT].

3. Нажмите на кнопку [EXIT], чтобы выйти с экрана FAVORITE UTILITY.

Игра различными тембрами в верхнем и нижнем диапазонах (SPLIT)

Функция "Split" позволяет назначать разные тембры на нижний и верхний диапазоны клавиатуры.

Выбрав тембр, который будет воспроизводиться в верхнем диапазоне, нажмите на кнопку [SPLIT/DUAL] чтобы разбить клавиатуру на два диапазона. Затем выберите тембр для левой руки (нижний диапазон).

Если нажать на кнопку [SPLIT/DUAL], чтобы она загорелась, включится функция Split.

Если нажать несколько раз на кнопку [SPLIT/DUAL], чтобы она погасла, функция Split выключится.

Изменение положения точки разбиения клавиатуры (Split Point)

Ниже описана процедура изменения высоты ноты, в которой клавиатура разбивается на два диапазона при использовании функции Split.

1. При горящей кнопке [SPLIT/DUAL], удерживая нажатой кнопку [SPLIT/DUAL], возьмите ноту, в которой клавиатура будет разбиваться на два диапазона.

Взятая нота станет новой точкой разбиения клавиатуры.

<SPLIT POINT>
C 4

Точка разбиения клавиатуры входит в верхний диапазон (UPPER).

ЗАМЕЧАНИЕ

Положение точки разбиения клавиатуры можно откорректировать с помощью кнопок VALUE [-] [+], находясь на экране шага 1 описываемой процедуры.

Обмен местами тембров функции Split/Dual

Тембры режимов Split или Dual, если они включены (стр. 14), можно поменять местами.

1. Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [SPLIT/DUAL].

Звуки верхнего (партия 1) и нижнего (партия 2) диапазонов поменяются местами.

Управление громкостью партий в режиме Split/Dual

Если функция Split или Dual (стр. 14) включена, с помощью слайдеров можно откорректировать громкость тембров верхнего диапазона (партия 1) и нижнего (партия 2).

Настройка громкости тембра верхнего диапазона (партия 1)

Ниже описана процедура управления громкостью верхнего диапазона клавиатуры в режиме ее разбиения (Split) или громкостью партии 1 в режиме наложения тембров (Dual).

1. Манипулируйте слайдером SPLIT/DUAL [UPPER/1].

При перемещении слайдера вверх громкость возрастает, вниз — уменьшается.

ЗАМЕЧАНИЕ

Этот слайдер также управляет громкостью партии 1 при работе с 16 партиями.

ЗАМЕЧАНИЕ

Изменения являются временными. Если выключить питание или выбрать другой звук, они аннулируются. Чтобы результаты редактирования не пропали, перформанс необходимо сохранить (стр. 27).

Настройка громкости тембра нижнего диапазона клавиатуры (партия 2)

Ниже описана процедура управления громкостью партии нижнего диапазона клавиатуры в режиме ее разбиения (Split) или громкостью партии 2 в режиме наложения тембров (Dual).

1. Манипулируйте слайдером SPLIT/DUAL [LOWER/2].

При перемещении слайдера вверх громкость возрастает, вниз — уменьшается.

ЗАМЕЧАНИЕ

Этот слайдер также управляет громкостью партии 2 при работе с 16 партиями.

ЗАМЕЧАНИЕ

Изменения являются временными. Если выключить питание или выбрать другой звук, они аннулируются. Чтобы результаты редактирования не пропали, перформанс необходимо сохранить (стр. 27).

Транспонирование высоты клавиатуры с точностью до октавы (OCTAVE SHIFT)

Настройка "Octave Shift" позволяет транспонировать высоту клавиатуры с точностью до октавы.

1. Нажмите на кнопку OCTAVE [DOWN] или [UP].

При нажатии на кнопку [DOWN] высота выбранного тембра понижается на одну октаву, если на кнопку [UP] — увеличивается.

< OCTAVE +1 >

При нажатии на кнопку значение настройки выводится в верхней части экрана. После отпущения кнопки экран возвращается в штатный режим вывода информации.

Диапазон транспонирования составляет 3 октавы вниз (-3) и 3 октавы вверх (+3).

Если эта настройка принимает отличное от "0" значение, горит кнопка OCTAVE [DOWN] или [UP].

Если нажать на кнопки OCTAVE [DOWN] и [UP] одновременно, интервал транспонирования клавиатуры сбросится в "0".

Область действия параметра Octave Shift зависит от текущих настроек.

При игре одним тембром

Транспонируется на октаву выбранный тембр. Эту установку сохранить невозможно.

При игре несколькими тембрами

Область действия параметра Octave Shift зависит от текущих установок.

Режим Dual

Транспонируются на октаву все партии.

Настройка транспонирования в октаву каждой из партий сохраняется в качестве одного из параметров перформанса.

Режимы Split или 16-партийный

Транспонируется на октаву выбранный патч (партия).

Для каждой из партий можно определить свою настройку.

Настройка транспонирования в октаву каждой из партий сохраняется в качестве одного из параметров перформанса.

Транспонирование клавиатуры с шагом в полутон (TRANSPOSE)

Функция Transpose позволяет транспонировать клавиатуру с точностью до полутона.

Это удобно, когда необходимо исполнить партию, написанную в неудобной тональности для транспонирующего инструмента, например трубы или кларнета, используя привычную нотацию.

1. Удерживая нажатой кнопку [TRANSPOSE], нажмите на кнопку OCTAVE [DOWN] или [UP].

Определите интервал транспонирования в диапазоне G (-5 полутонов) — F# (+6 полутонов).

< TRANSPOSE B >

При нажатии на кнопку значение настройки выводится в верхней части экрана. После отпущения кнопки экран возвращается в штатный режим вывода информации.

Если выбрано отличное от "C" значение, кнопка [TRANSPOSE] горит.

Для сброса значения параметра в "C", удерживая нажатой кнопку [TRANSPOSE], нажмите одновременно на кнопки OCTAVE [DOWN] и [UP].

Исполнение арпеджио (ARPEGGIO)

При первом нажатии на кнопку [ARPEGGIO] она загорается, сигнализируя о включении функции арпеджио (Arpeggio).

Арпеджио — техника игры, когда ступени аккорда проигрываются отдельными нотами, а не берутся вместе. Если функция Arpeggio на XPS-10 включена, при взятии аккорда он арпеджируется отдельными нотами.

ЗАМЕЧАНИЕ

Настройки арпеджио сохранить невозможно.

1. Нажмите на кнопку [ARPEGGIO], чтобы она загорелась.

< ARPEGGIO 001
Basic 1 (a)

ЗАМЕЧАНИЕ

Если, удерживая кнопку [SHIFT], нажать на кнопку [ARPEGGIO], откроется экран ARPEGGIO с включенным арпеджиатором.

2. Для выбора параметра, который необходимо отредактировать, используйте кнопки CURSOR [◀] [▶].

3. Кнопками VALUE [-] [+] отредактируйте значение.

Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
(Стиль арпеджио)	001 — 128	Определяет базовый стиль исполнения арпеджио.
Part	Part1 (верхний диапазон клавиатуры), Part2 (нижний диапазон клавиатуры), Part3 — 16	Если используются установки, в соответствии с которыми воспроизводится несколько звуков одновременно (то есть когда горит кнопка [PERFORM]), этот параметр выбирает партию (только одну партию), тембром которой будет воспроизводиться арпеджио. Если на партию назначен набор ударных, арпеджио воспроизводится звуками перкуSSIONных инструментов.
Arp Hold (удержание арпеджио)	ON, OFF	Позволяет выбрать режим, в котором арпеджио продолжает воспроизводиться даже после снятия нот.
Grid	1/4, 1/8, 1/8L, 1/8H, 1/12, 1/16, 1/16L, 1/16H, 1/24	Определяет в терминах длительностей нот сетку арпеджио, то есть в какие моменты берутся арпеджированные ноты согласно выбранному стилю арпеджио (Arpeggio Style). Кроме того, при определенных значениях можно синкопировать ноты, сдвигая их относительно сетки и определяя степень сдвига (нет, небольшой, сильный). 1/4: Четвертная нота (одно деление сетки = одна доля) 1/8: Восьмая нота (два деления сетки = одна доля) 1/8L: Восьмая нота с небольшим сдвигом (два деления сетки = одна доля с легким шаффлом) 1/8H: Восьмая нота с большим сдвигом (два деления сетки = одна доля с сильным шаффлом) 1/12: Триоль восьмых нот (три деления сетки = одна доля) 1/16: Шестнадцатая нота (четыре деления сетки = одна доля) 1/16L: Шестнадцатая нота с небольшим сдвигом (четыре деления сетки = одна доля с легким шаффлом) 1/16H: Шестнадцатая нота с сильным сдвигом (четыре деления сетки = одна доля с сильным шаффлом) 1/24: Триоль шестнадцатых нот (шесть делений сетки = одна доля) Настройки Grid используются совместно с ритмическим паттерном.
Duration	30 — 120%, Full	Определяет длительность нот арпеджио, начиная со стаккато (короткие отрывистые звуки) и заканчивая тэнудо (полностью связно). 30 — 120: Если выбрать значение "30", длительность ноты сетки арпеджио (или последовательности нот сетки арпеджио, соединенной лигами, результирующая сетка) будет равняться 30% от длительности ноты, определяющей размер сетки. Full: Даже если узлы сетки не объединены лигами, нота продолжает воспроизводиться до момента, когда не будет определен новый звук. Настройки Duration используются совместно с ритмическим паттерном.
Motif	—	Определяет что происходит, если количество взятых от больше, чем определено в стиле арпеджио. Подробности в разделе "Выбор восходящих/нисходящих вариаций (Motif)".
Velocity	OFF, 1 — 127	Определяет громкость берущихся нот. REAL: Громкость определяется скоростью нажатия на клавиши (velocity). 1 — 127: Громкость от скорости нажатия на клавиши (velocity) не зависит, потому что она фиксируется и равна заданному здесь значению.

Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
Oct Range	-3 — +3	Позволяет транспонировать арпеджио через каждый цикл с точностью до октавы. Максимальный интервал транспонирования составляет три октавы вверх/вниз.
Accent	0 — 100	Предусмотрена возможность изменять ширину диапазона динамики нот арпеджио. Если выбрать значение "100", для нот арпеджио используются velocity, запрограммированные в стиле арпеджио. Если выбрать значение "0", все ноты арпеджио имеют фиксированную velocity.

4. Отредактировав настройку, нажмите на кнопку [EXIT].

Выбор восходящих/нисходящих вариаций (Motif)

Это позволяет выбрать режим воспроизведения звуков (мелодию), если взято больше нот, чем запрограммировано в стиле арпеджио.

* Если количество взятых нот меньше, чем определено в стиле арпеджио, по умолчанию воспроизводится самая высокая.

Значение	Описание
Up (L)	На каждом проходе повторяется самая нижняя взятая нота, ноты воспроизводятся, начиная с нижней взятой.
Up (L&H)	На каждом проходе повторяются самая низкая и самая высокая взятые ноты, ноты воспроизводятся, начиная с нижней взятой.
Up ()	Ноты воспроизводятся, начиная с нижней взятой. Никакая из нот на каждом из проходов не повторяется.
Down (L)	На каждом проходе повторяется самая нижняя взятая нота, ноты воспроизводятся, начиная с верхней взятой.
Down (L&H)	На каждом проходе повторяются самая низкая и самая высокая взятые ноты, ноты воспроизводятся, начиная с верхней взятой.
Down ()	Ноты воспроизводятся, начиная с верхней взятой. Никакая из нот на каждом из проходов не повторяется.
U/D (L)	Ноты воспроизводятся, начиная с нижней взятой и до верхней, затем обратно к нижней, на каждом из проходов повторяется только нижняя взятая нота.
U/D (L&H)	На каждом проходе повторяются самая низкая и самая высокая взятые ноты, ноты воспроизводятся, начиная с нижней взятой, а затем в обратном порядке.
U/D ()	Ноты воспроизводятся, начиная с нижней взятой, а затем в обратном порядке. Никакая из нот на каждом из проходов не повторяется.
Rand (L)	Взятые ноты воспроизводятся в случайном порядке, на каждом из проходов повторяется нижняя взятая нота.
Rand ()	Только нижняя взятая нота повторяется на каждом из проходов, взятые ноты воспроизводятся в случайном порядке. Никакая из нот на каждом из проходов не повторяется.
Phrase	При взятии одной ноты воспроизводится фраза, соответствующая высоте этой ноты. Если взято несколько нот, высота воспроизводящейся фразы определяется высотой ноты, которая была взята последней.

<Пример>

Примеры работы стилей арпеджио, начинающихся с нижней ноты, арпеджиаторный паттерн "1-2-3-2", берутся ноты "C-D-E-F-G"

• Если параметр Motif принимает значение "UP (L)":

C-D-E-D → C-E-F-E → C-F-G-F (→ повтор)

• Если параметр Motif принимает значение "UP ()":

C-D-E-D → D-E-F-E → E-F-G-F (→ повтор)

• Если параметр Motif принимает значение U/D (L&H)":

C-D-G-D → C-E-G-E → C-F-G-F → C-E-G-E (→ повтор)

Игра несколькими звуками одновременно (PERFORMANCE MODE)

Если функция, позволяющая играть несколькими звуками одновременно включена, например Dual или Split (стр. 14), кнопка [PERFORM] горит.

Если настройки функции Dual или Split были отредактированы (например используемые звуки), их можно сохранить на кнопку [PERFORM] в ячейки 501 — 628 (стр. 27).

На кнопку [PERFORM] также назначены пресетные установки, предусматривающие игру несколькими звуками. Такие установки называются "перформансами".

Если нажать на кнопку [PERFORM], имя перформанса выведется в верхней строке экрана.

Выбор перформанса

1. Нажмите на кнопку [PERFORM], чтобы она загорелась, и XPS-10 перешел в режим Performance.

001:Bass / Piano
 Bs085  Pf001

2. Установите курсор в поле номера перформанса и выберите нужный.

Выбор номера перформанса

1. Нажимайте на кнопки VALUE [-] [+].

Будут выбираться перформансы с номером на единицу меньше/большим номера текущего перформанса.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Выбрать перформанс можно с помощью функции NUMERIC. Подробности описаны в разделе "Ввод числовых величин" (стр. 12).
- Пользовательские перформансы располагаются за пресетными. Для переключения между просмотром пользовательских и пресетных перформансов нажимайте на кнопку [PERFORM].

Выбор партии и назначение на нее звука

Перформанс состоит из 16 партий, каждая из которых может воспроизводиться своим звуком.

Ниже описано как переключаться между партиями и назначать на них патчи (или наборы ударных).

1. Нажмите на кнопку [PERFORM], чтобы она загорелась, и XPS-10 перешел в режим Performance.

Если функция Split или Dual включена

Split

001:Bass / Piano
 Bs085  Pf001

Dual

001: Bass / Piano
 Bs085  Pf001

1. Установите курсор на партию левого диапазона клавиатуры (партия 2) или верхнего (партия 1), а затем кнопками тембров или VALUE [-] [+] выберите для них нужный звук.

Если функция Split или Dual выключена

Режим работы с 16 партиями

003:GrandStrings
 Part 1 St001

1. Установите курсор в поле Part, а затем кнопками VALUE [-] [+] выберите нужную партию.
2. Установите курсор в поле номера тембра и кнопками VALUE [-] [+] или тембров выберите патч (или набор ударных) для текущей партии.

Выбрать патч можно также с помощью функции NUMERIC по его номеру.

Использование слайдеров для изменения звука (SOUND MODIFY)

Слайдеры SOUND MODIFY позволяют управлять звуком в режиме реального времени.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если выбран набор ударных в режиме, предусматривающим воспроизведение только одного звука (то есть кнопка [PERFORM] не горит), регуляторы ENVELOPE [ATTACK], [RELEASE], [CUTOFF] и [RESONANCE] определяют настройки для каждой из нот отдельно. При манипуляциях с этими регуляторами выбранная в данный момент нота (клавиша) выводится на дисплей, например "C4".
- Для выбора другого инструмента набора ударных, к которому будет применяться эффект, возьмите соответствующую ноту.
- Если используются установки, в соответствии с которыми воспроизводится несколько тембров одновременно (то есть когда горит кнопка [PERFORM]), объекты, которыми будут управлять эти регуляторы, определяются текущими настройками.

Для Dual

Все партии

Для Split или 16-партийного режима

Текущая (выбранная) партия

ЗАМЕЧАНИЕ

На некоторые звуки эти регуляторы влияния не оказывают.

Изменение тембра звука

Слайдер [CUTOFF]

Настраивает частоту (частоту среза), начиная с которой начинает действовать фильтр.

При увеличении значения звук становится ярче, при уменьшении — глуше.

На что оказывает влияние (параметр XPS-10)	Описание	Значение
Режим перформанса (Performance)	Частота среза (Cutoff) партии	-64 — +63
Режим патча (Patch)	Частота среза (Cutoff) патча	-63 — +63
Набор ударных (Drum kit)	Частота среза (Cutoff) каждого из инструментов (каждой из нот) набора ударных	0 — 127

Слайдер [RESONANCE]

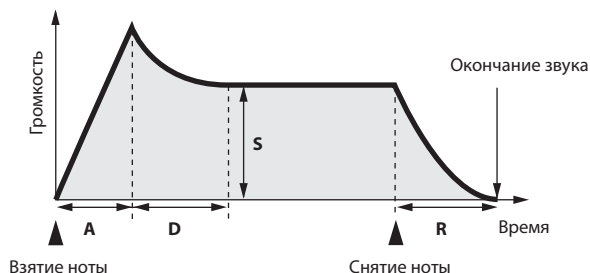
Управляет усилением звука вблизи частоты среза фильтра для получения более характерного тембра.

При увеличении значения степень "характерности" растёт, при уменьшении — падает.

На что оказывает влияние (параметр XPS-10)	Описание	Значение
Режим перформанса (Performance)	Резонансная частота (Resonance) партии	-64 — +63
Режим патча (Patch)	Резонансная частота (Resonance) патча	-63 — +63
Набор ударных (Drum kit)	Резонансная частота (Resonance) каждого из инструментов (каждой из нот) набора ударных	0 — 127

Управление изменением громкости

Изменения громкости, происходящие с момента начала звука и до момента его затухания, описываются огибающей громкости. В клавишных инструментах огибающая определяет как громкость меняется во времени, начиная с момента взятия ноты, и как звук затухает после снятия ноты.



A: Attack time:

Определяет время атаки, через которое звук достигает максимальной громкости после нажатия на клавишу

D: Decay time:

Определяет время спада, за которое громкость падает с максимального уровня до уровня фазы сустейна.

S: Sustain level:

Определяет громкость фазы сустейна, когда клавиша удерживается нажатой

R: Release time:

Определяет продолжительность фазы затухания, в течение которой громкость звука падает до нуля после снятия ноты

Для управления временами A (Attack) и R (Release) текущего тембра в XPS-10 можно использовать два слайдера ENVELOPE.

Слайдер [ATTACK]

Определяет время атаки, через которое звук достигает максимальной громкости после нажатия на клавишу.

При увеличении значения атака звука замедляется, поскольку уменьшается скорость изменения громкости звука на этой фазе.

На что оказывает влияние (параметр XPS-10)	Описание	Значение
Режим перформанса (Performance)	Время атаки (Attack time) партии	-64 — +63
Режим патча (Patch)	Время атаки (Attack time) патча	-63 — +63
Набор ударных (Drum kit)	Время атаки (Attack time) каждого из инструментов (каждой из нот) набора ударных	0 — 127

Слайдер [RELEASE]

Определяет время затухания, через которое громкость звука падает до нуля после отпускания клавиши.

При увеличении значения время затухания растёт, при уменьшении — сокращается.

На что оказывает влияние (параметр XPS-10)	Описание	Значение
Режим перформанса (Performance)	Время затухания (Release time) партии	-64 — +63
Режим патча (Patch)	Время затухания (Release time) патча	-63 — +63
Набор ударных (Drum kit)	Время затухания (Release time) каждого из инструментов (каждой из нот) набора ударных	0 — 127

Добавление объема и реверберации

Слайдер [CHORUS]

Позволяет сделать звук более объемным и глубоким.

При увеличении значения интенсивность хора растет, при уменьшении — падает.

Параметр	Значение
Chorus Level	0 — 127

ЗАМЕЧАНИЕ

Эффект применяется, если параметр "Chorus switch" экрана редактирования эффекта установлен в значение "ON".

Подробности описаны в разделе "SWITCH (Chorus switch)" (стр. 27).

Слайдер [REVERB]

Звуки, воспроизводимые с помощью клавиатуры инструмента, можно обработать ревербератором. Ревербератор воссоздает акустические характеристики помещений, создавая иллюзию игры, например, в концертном зале.

При увеличении значения интенсивность реверберации растет, при уменьшении — падает.

Параметр	Значение
Уровень ревербератора	0 — 127

ЗАМЕЧАНИЕ

Эффект применяется, если параметр "Reverb switch" экрана редактирования эффекта установлен в значение "ON".

Подробности описаны в разделе "SWITCH (Reverb switch)" (стр. 27).

Настройка громкости верхнего диапазона клавиатуры (партия 1) и нижнего (партия 2)

Слайдер SPLIT/DUAL [LOWER/2]

Управляет громкостью левого диапазона клавиатуры в режиме ее разбиения (Split) или громкостью партии 2 в режиме наложения тембров (Dual).

Параметр	Значение
Level (Part2)	0 — 127

ЗАМЕЧАНИЕ

Этот слайдер также управляет громкостью партии 2 при работе с 16 партиями.

ЗАМЕЧАНИЕ

Изменения являются временными. Если выключить питание или выбрать другой звук, они аннулируются. Чтобы результаты редактирования не пропали, перформанс необходимо сохранить (стр. 27).

Слайдер SPLIT/DUAL [UPPER/1]

Управляет громкостью правого диапазона клавиатуры в режиме ее разбиения (Split) или громкостью партии 1 в режиме наложения тембров (Dual).

Параметр	Значение
Level (Part1)	0 — 127

ЗАМЕЧАНИЕ

Этот слайдер также управляет громкостью партии 1 при работе с 16 партиями.

ЗАМЕЧАНИЕ

Изменения являются временными. Если выключить питание или выбрать другой звук, они аннулируются. Чтобы результаты редактирования не пропали, перформанс необходимо сохранить (стр. 27).

Настройка громкости AUDIO PAD

Слайдер [AUDIO PAD]

Управляет громкостью секции AUDIO PAD (паттерн ритма — Rhythm).

При воспроизведении аудиофайла с накопителя USB

Параметр	Значение
Audio Level	0 — 127

ЗАМЕЧАНИЕ

При отключении питания результаты редактирования параметра "Audio Level" аннулируются. Чтобы значение этого параметра при отключении питания не сбрасывалось, отредактируйте системную установку "Audio Level" (стр. 31).

При воспроизведении ритмического паттерна

Параметр	Значение
Rhythm Level	0 — 127

ЗАМЕЧАНИЕ

Громкость ритмического паттерна (Rhythm Level) сохранить невозможно.

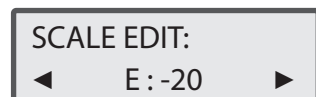
Создание собственного строя

Предусмотрена возможность настройки нот с С до В с точностью до сотой доли полутона. Настроенная таким образом частота каждой из нот распространяется на все остальные октавы. Созданный строй можно сохранить и вызвать.

1. Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран меню.

2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "SCALE EDIT", затем нажмите на кнопку [ENTER].



3. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выбирайте ноты (12 штук, С — В), и с помощью кнопок VALUE [-] [+] настраивайте высоту.

Выбирать ноту, которая будет настраиваться, можно также и с помощью клавиатуры инструмента.

Значение: -64 — +63

Четвертитоновые настройки

1. Находясь на экране SCALE EDIT и удерживая нажатой кнопку OCTAVE [DOWN], возьмите ноту на клавиатуре инструмента.

Высота взятой ноты понизится на 1/4 тона (50 сотых долей полутона).

Для восстановления прежней высоты, удерживая нажатой кнопку OCTAVE [DOWN], возьмите еще раз эту же ноту.

2. Находясь на экране SCALE EDIT и удерживая нажатой кнопку OCTAVE [UP], возьмите ноту на клавиатуре инструмента.

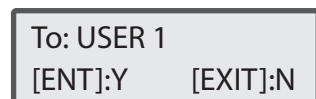
Высота взятой ноты повысится на 1/4 тона (50 сотых долей полутона).

Для восстановления прежней высоты, удерживая нажатой кнопку OCTAVE [DOWN], возьмите еще раз эту же ноту.

4. Завершив определение настроек, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [MENU] (WRITE).

5. Кнопками VALUE [-] [+] выберите номер приемника операции сохранения и нажмите на кнопку [ENTER].

Настройки можно сохранить на кнопки [1] — [9].



Вызов пользовательского строя (User Scale)

Ниже описана процедура вызова пользовательского строя.

1. Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [TRANSPOSE].



Выведется текущий строй. В обычном режиме выводится значение OFF.

2. Нажмите на кнопку [1] — [9].

Загрузится пользовательский строй, сохраненный на соответствующую кнопку.

Для возврата в обычный режим (OFF) нажмите на кнопку, которая горит при открытом экране User Scale.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Если выбран пользовательский строй, он не меняется даже при переключении патчей или перформансов.
- При отключении питания параметр User Scale сбрасывается в OFF.
- Если нажать на кнопку, на которую ни один из пользовательских строев не назначен, загрузится равномерно темперированный.

Импорт звуков и игра ими на клавиатуре (SAMPLE IMPORT)

Нижe описано как импортировать аудиофайл (только файлы 44.1 кГц, 16 бит, формат WAV) в XPS-10. Импортированные данные называются "сэмплом". Сэмпл можно назначать на клавиатуру и воспроизводить с ее помощью. Режим перформанса (Performance) позволяет использовать до 16 аудиофайлов (16 партий).



Импорт аудиофайлов с накопителя USB

Нижe описана процедура импорта аудиофайлов (только формат WAV) с накопителя USB во внутреннюю память XPS-10.

* Поддерживается импорт файлов только формата WAV, 44.1 кГц, 16 бит. При выборе файлов с характеристиками отличными от указанных на дисплей выводится сообщение "Incorrect File!", информирующее, что файл не может быть загружен.

1. Запишите аудиофайлы на накопитель USB в папку, указанную ниже.

Используйте накопитель USB, отформатированный на XPS-10 (стр. 34).

(Корневая директория)

- IMPORT
 - TEST1.wav
 - TEST2.wav
 - TEST3.wav
 - TEST4.wav
 - TEST5.wav

1. Отформатируйте с помощью XPS-10 накопитель USB (стр. 34).

Вместе с другими будет создана и папка IMPORT.

Выключите питание XPS-10 и отсоедините накопитель USB.

2. С помощью компьютера скопируйте требуемые аудиофайлы в папку IMPORT.

ЗАМЕЧАНИЕ

В именах файлов и папок используйте только однобайтные буквенно-цифровые символы.

2. Подключите накопитель к XPS-10 и включите питание.

3. Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран меню.

4. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "SAMPLE IMPORT", затем нажмите на кнопку [ENTER].

5. С помощью кнопок VALUE [-] [+] выберите файл, который необходимо импортировать.

IMPORT: [ENT]
TEST1.wav

* Если файл не найден, на дисплей выводится сообщение "Not Found !".

6. Нажмите на кнопку [ENTER].

To:501

Импортируемые файлы сохраняются во внутреннюю пользовательскую память XPS-10 в ячейки, начиная с 501.

7. Для выбора ячейки памяти, в которую будет производиться сохранение, используйте кнопки VALUE [-] [+].

ЗАМЕЧАНИЕ

Если выбрать ячейку, содержащую данные, в нижней строке дисплея выведется имя патча.

8. Выберите ячейку для сохранения и нажмите на кнопку [ENTER].

9. С помощью кнопок VALUE [-] [+] и CURSOR [◀] [▶] определите значения параметров Original Key и Loop Switch.

Original Key: C4
Loop Switch : OFF

ЗАМЕЧАНИЕ

- Звук назначается на клавиатуру и автоматически распространяется вверх на две октавы относительно ноты, выбранной с помощью Original Key, и вниз до самой нижней ноты клавиатуры.
- Если параметр Loop Switch установлен в значение ON, сэмпл зацикливается и воспроизводится до тех пор, пока нота не будет снята. Используйте эту установку при импорте звуков инструментов, которые воспроизводятся непрерывно, например органа.
- Потом в случае необходимости можно будет откорректировать значения параметров Loop Point (точка зацикливания) и Original Key (см. выше). Подробности описаны в разделе "Редактирование сэмпла" (стр. 23).

10. Нажмите на кнопку [ENTER].

Аудиофайл будет импортирован.

Если пользовательская память заполнена, выводится следующий экран и функция импорта аудиофайлов блокируется. В этом случае необходимо будет удалить ненужные сэмплы (стр. 24).

UserMemory Full!

11. Повторите шаги 5 — 10 для импорта всех требуемых файлов в XPS-10.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Импортированный аудиофайл можно использовать в качестве одного патча, нажав на кнопку [SAMPLE].
- Если размер файла достаточно большой (максимум 32 Мб), на его импорт может потребоваться несколько минут.

ЗАМЕЧАНИЕ

Ни в коем случае не выключайте питание до тех пор, пока с экрана не исчезнет сообщение "Keep Power ON!".

Вызов сэмпла

Импортированный сэмпл можно вызвать как патч.

1. Нажмите на кнопку [SAMPLE].
2. Для выбора патча используйте кнопки VALUE [-] [+].

ЗАМЕЧАНИЕ

Если берутся ноты выше заданной с помощью параметра Original Key более чем на две октавы, их частота не меняется.

Редактирование сэмпла

Ниже описано как редактировать установки импортированного сэмпла.

1. Выберите патч, содержащий сэмпл, который необходимо отредактировать.
2. Нажмите на кнопку [MENU].
Откроется экран меню.
3. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "SAMPLE EDIT", затем нажмите на кнопку [ENTER].

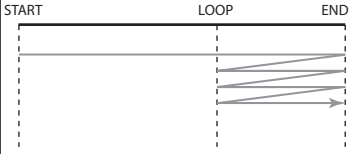
SAMPLE EDIT:

Original Key C4

ЗАМЕЧАНИЕ

Если выбрать патч, не содержащий импортированных сэмплов, на дисплей выводится сообщение "Can not Edit!" и происходит возврат к экрану Menu.

4. Для выбора параметра, который необходимо отредактировать, используйте кнопки CURSOR [◀] [▶].
5. Кнопками VALUE [-] [+] отредактируйте значение.

Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
ORIGINAL KEY	C-1 — G9	Определяет ноту, при взятии которой сэмпл воспроизводится с оригинальной высотой.
LOOP SWITCH	OFF, ON	Включает/отключает зацикленное воспроизведение сэмпла.
START	*1	Точка начала воспроизведения (Start Point) Этот параметр позволяет пропустить часть волновой формы в начале сэмпла, чтобы он запускался с нужной точки.
LOOP	*1	Точка, определяющая начало зацикливаемого диапазона сэмпла (Loop Point). Параметр позволяет зацикливать сэмпл с точки, отличной от точки START. После того как воспроизведется часть сэмпла, ограниченная точками START и END, начинается воспроизводиться фрагмент между точками LOOP и END. 
END	*1	Конечная точка сэмпла (End Point) Позволяет убрать ненужную конечную часть сэмпла.
LEVEL	0 — 127	Управляет громкостью сэмпла.

*1 Длительность импортированного сэмпла вычисляется в единицах времени (миллисекунды). В этих же единицах показывается положение каждой из точек сэмпла.
Для определения значений с точностью до миллисекунд используйте кнопки VALUE [-] [+].
Для определения значений с точностью до 100 миллисекунд используйте комбинацию кнопок [SHIFT] + VALUE [-] [+].
Показываемое значение (время) соответствует сэмплу, воспроизводимому с помощью ноты, которая определена параметром Original Key. Если запустить сэмпл с помощью ноты, которая выше Original Key, время его воспроизведения будет короче, если с помощью ноты, которая ниже Original Key — длиннее.

СОВЕТЫ

Если воспроизводится звук инструментов с продолжительным сустейном, например органа или флейты, установите параметр LOOP SWITCH в значение ON и настройте положение точек LOOP и END. Для прослушивания звука используйте клавиатуру инструмента.

При определенных настройках параметров LOOP и END во время зацикливания могут возникать щелчки. В некоторых случаях громкость этих шумов можно понизить, произведя более точную настройку параметров LOOP и END с точностью до миллисекунд.

6. Нажмите на кнопку [EXIT].

ЗАМЕЧАНИЕ

Если после изменения значения нажать на кнопку [EXIT], выведется экран с запросом подтверждения сохранения.

- Нажмите на кнопку [ENTER], чтобы перезаписать значение и выйти из экрана редактирования сэмпла.
- Чтобы аннулировать изменения и выйти из экрана редактирования сэмпла, нажмите на кнопку [EXIT].

Использование импортированного сэмпла для создания перформанса

1. Нажмите на кнопку [PERFORM], затем выберите 016:Init Perform.
2. Нажмите на кнопку [MENU], на экране Menu выберите "PERFORM EDIT" и нажмите на кнопку [ENTER].

PERF EDIT: PART1
PATCH NO Pf001

- В верхней строке выведется редактируемая партия. Для переключения между партиями используйте кнопки [SHIFT]+CURSOR [◀] [▶].
- Параметр, который будет редактироваться, выводится в нижней строке. Кнопками CURSOR [◀] [▶] переключайтесь между параметрами, а с помощью кнопок VALUE [-] [+] редактируйте их значения.

3. С помощью кнопок VALUE [-] [+] смените патч, назначенный на партию PART 1.

PERF EDIT: PART1
PATCH NO Sp501

4. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите параметр и отредактируйте его значение для партии PART1.

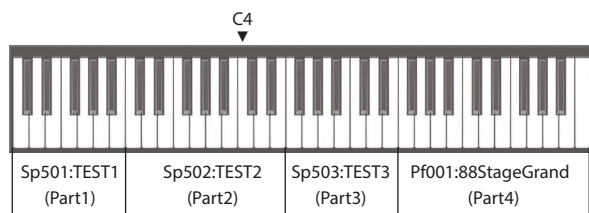
Партия [SHIFT] + CURSOR [◀] [▶]	Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
1 — 16	PATCH NO (номер патча)	—	Номер патча, назначенного на партию
	LEVEL	0 — 127	Громкость партии Эта установка используется главным образом для настройки баланса громкости между партиями.
	KBD SWITCH (выключатель клавиатуры)	OFF, ON	Включает или разрывает связь между секцией контроллеров и встроенным генератором звука для партии
	RANGE LOWER (нижняя граница диапазона)	C-1 — (UPPER)	Нижняя нота диапазона, в котором воспроизводится партия
	RANGE UPPER (верхняя граница диапазона)	(LOWER) — G9	Верхняя нота диапазона, в котором воспроизводится партия
	OCTAVE SHIFT	-3 — 3	Интервал транспонирования партии с точностью до октавы

В данном примере параметр KBD SW устанавливается в ON.

ЗАМЕЧАНИЕ

Более подробно параметры перформанса описаны на стр. 25

Аналогичным образом можно настроить параметры других партий и создать следующую структуру. Удерживая нажатой кнопку [SHIFT] и переключая партии кнопками CURSOR [◀] [▶], выполните шаги 1 — 4.



Если диапазоны партий перекрываются, в этих местах воспроизводятся оба звука.

Сохраненный в XPS-10 перформанс можно вызвать с помощью кнопки [PERFORM].

Удаление импортированных сэмплов

1. Нажмите на кнопку [MENU], на экране Menu выберите "SAMPLE DELETE" и нажмите на кнопку [ENTER].
2. Выберите с помощью кнопок VALUE [-] [+] сэмпл (патч), который необходимо удалить, и нажмите на кнопку [ENTER].
Выведется запрос на подтверждение.
3. Нажмите еще один раз на кнопку [ENTER].

Сэмпл будет удален.

ЗАМЕЧАНИЕ

- Ноты перформансов, на которые был назначен удаленный сэмпл (патч), звучать не будут.
- Рекомендуется сбрасывать резервные копии импортированных данных на накопитель USB или в компьютер (стр. 33).

Сохранение перформанса

Отредактированные установки перформанса хранятся во временной памяти и при отключении питания или выборе нового перформанса теряются. Чтобы результаты редактирования не пропали, перформанс необходимо сохранить (стр. 27).

Редактирование звуков

Редактирование настроек патча (PATCH EDIT)

1. Для выбора патча, который необходимо отредактировать, используйте кнопки выбора тембра.
2. Нажмите на кнопку [MENU].
Откроется экран меню.
3. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "PATCH EDIT", затем нажмите на кнопку [ENTER].

PATCH EDIT:
Level : 127

- Кнопками CURSOR [◀] [▶] переключайтесь между параметрами, а с помощью кнопок VALUE [-] [+] редактируйте их значения.
- Для набора ударных (Drum Kit) можно отредактировать только громкость.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если воспроизводится один звук, с помощью комбинации кнопок [SHIFT] + CURSOR [▶] можно перейти к экрану Patch Edit.

Параметры патча

Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
LEVEL	0 — 127	Громкость патча
OCTAVE SHIFT	-3 — 3	Транспонирует высоту с точностью до октавы.
PORTA SWITCH (переключатель портамента)	OFF, ON	Определяет, включен (значение "ON") или выключен (значение "OFF") эффект портамента. * Портамента — эффект, позволяющий изменять высоту между берущимися последовательно нотами не скачком, а плавно. Применяя эффект портамента при параметре MONO/POLY, который установлен в значение "MONO", можно имитировать слайдовую технику игры на скрипке или аналогичном инструменте.
PORTA TIME (время портамента)	0 — 127	При включенном портамента определяет время, за которое высота звука меняется между последовательно берущимися нотами. Чем больше значение, тем медленнее изменяется высота звука.
MONO/POLY	MONO/POLY	Определяет режим воспроизведения патча — полифонический (POLY) или монофонический (MONO). Значение "MONO" хорошо использовать при игре звуком сольного инструмента, например флейты. MONO: Воспроизводится только нота, взятая последней. POLY: Могут звучать две и более нот одновременно.
BEND RNG UP (верхний диапазон джойстика)	0 — +48	Определяет диапазон изменения высоты звука в полутонах при перемещении джойстика вправо. Например, если выбрано значение "+12", при перемещении джойстика в крайнее правое положение высота звука увеличивается на одну октаву.
BEND RNG DN (нижний диапазон джойстика)	0 — -48	Определяет диапазон изменения высоты звука в полутонах при перемещении джойстика влево. Например, если выбрано значение "-48", при перемещении джойстика в крайнее левое положение высота звука уменьшается на 4 октавы.

4. Нажмите на кнопку [EXIT], чтобы выйти из экрана редактирования.

ЗАМЕЧАНИЕ

Изменения являются временными. Если выключить питание или выбрать другой звук, они аннулируются.

Чтобы результаты редактирования не пропали, установки необходимо сохранить (стр. 27).

Редактирование настроек перформанса (PERFORMANCE EDIT)

1. Нажмите на кнопку [PERFORM] и выберите перформанс, который необходимо отредактировать, или выберите 016: Init Perform.
2. Нажмите на кнопку [MENU].
Откроется экран меню.
3. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "PERFORM EDIT", затем нажмите на кнопку [ENTER].

PERF EDIT: PART1
PATCH NO : Pf001

- В верхней строке выведется редактируемая партия. Для переключения между партиями используйте кнопки [SHIFT]+CURSOR [◀] [▶].
- В нижней строке выводится редактируемый параметр. Кнопками CURSOR [◀] [▶] переключайтесь между параметрами, а с помощью кнопок VALUE [-] [+] редактируйте их значения.

ЗАМЕЧАНИЕ

Для перехода к экрану редактирования можно использовать кнопки [SHIFT] + CURSOR [▶]. При этом, если курсор находится в поле номера перформанса, открывается экран Perform Edit, если в поле номера патча — экран Patch Edit.

Параметры перформанса (в случае SPLIT/DUAL, только для партий 1 и 2)

Партия [SHIFT] + CURSOR [◀] [▶]	Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
1 — 16	PATCH NO (номер патча)	—	Номер патча, назначенного на партию
	LEVEL	0 — 127	Громкость партии Эта установка используется главным образом для настройки баланса громкости между партиями.
	KBD SWITCH (выключатель клавиатуры) (*1)	OFF, ON	Включает или разрывает связь между секцией контроллеров и встроенным генератором звука для партии
	RANGE LOWER (нижняя граница диапазона) (*1)	C-1 — (UPPER)	Нижняя нота диапазона, в котором воспроизводится партия
	RANGE UPPER (верхняя граница диапазона) (*1)	(LOWER) — G9	Верхняя нота диапазона, в котором воспроизводится партия
	OCTAVE SHIFT	-3 — 3	Интервал транспонирования партии с точностью до октавы
	OUTPUT ASGN (выход партии) (*1)	MFx1 — 3, L+R	Назначение выходного сигнала партии MFx1 — 3: Вывод на мультитекст MFx1 — 3 L+R: Вывод через выход OUTPUT без прохождения через мультитекст
	VIB RATE (частота вибрато)	-64 — +63	Частота эффекта вибрато партии
	VIB DEPTH (глубина вибрато)	-64 — +63	Глубина эффекта вибрато партии
	VIB DELAY (задержка вибрато)	-64 — +63	Задержка, с которой включается эффект вибрато

Партия [SHIFT] + CURSOR [◀▶]	Параметр CURSOR [◀▶]	Значение VALUE [-+] [▶]	Описание
1 — 16	SCALE SWITCH (переключатель строя партии) (*2)	OFF, ON	Выберите значение ON, если необходимо, чтобы использовался строй, отличный от равномерно темперированного.
	SCALE C — B (высота строя партии) (*2)	-64 — +63	Настройка высоты строя партии

*1 Не выводится для SPLIT/DUAL.

*2 Параметр изменить невозможно, если используется
пользовательский строй.

4. Нажмите на кнопку [EXIT], чтобы выйти из экрана редактирования.

ЗАМЕЧАНИЕ

Изменения являются временными. Если выключить питание или
выбрать другой звук, они аннулируются.

Чтобы результаты редактирования не пропали, установки
необходимо сохранить (стр. 27).

Равномерно темперированный строй

При этом способе настройки октава делится на 12 одинаковых
интервалов — это наиболее распространенный строй в западной
музыке. XPS-10 использует равномерно темперированный строй, если
параметр Scale Tune Switch установлен в значение “OFF”.

Чистый строй (тоника C)

В отличие от равномерно темперированного, в этом строе терции звучат
консонансно. Однако это верно только для одной тональности, при
транспонировании терции диссонируют.

Арабский строй

В этом строе ноты E и B звучат на четверть тона ниже, а ноты C#, F# и G#
— на четверть тона выше относительно равномерно темперированного
строя. Интервалы между нотами G и B, C и E, F и G#, Bb и C#, Eb и F# шире
минорной терции, но уже мажорной и равны их усредненному значению.
XPS-10 поддерживает арабский строй в тональностях G, C и F.

<Пример>

Нота	Равномерно темперированный строй	Чистый строй (тоника C)	Арабский строй
C	0	0	-6
C#	0	-8	+45
D	0	+4	-2
Eb	0	+16	-12
E	0	-14	-51
F	0	-2	-8
F#	0	-10	+43
G	0	+2	-4
G#	0	+14	+47
A	0	-16	0
Bb	0	+14	-10
B	0	-12	-49

Редактирование настроек эффекта
(EFFECTS EDIT)

В режимах Patch и Performance (кнопка [PERFORM] горит) могут
использоваться различные настройки эффекта.

В режиме Patch

Предусматривается использование мультиэффекта (MFX), хоруса и
ревербератора для каждого из тембров.

В режиме Performance

Для каждой из настроек можно использовать максимум три
мультиэффекта (MFX1, MFX2, MFX3), один хорус и один ревербератор.
При работе в режиме Split или Dual можно использовать только два
мультиэффекта (MFX1, MFX2).

В 16-партийном режиме можно использовать три мультиэффекта
(MFX1, MFX2, MFX3).

Подробности приведены ниже.

Режим Split

MFX1 применяется к партии правого диапазона клавиатуры, MFX2 — к
партии левого.

Режим Dual

MFX1 применяется к партии 1, MFX2 применяется к партии 2.

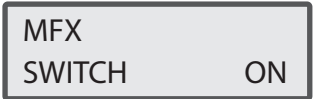
16-партийный режим

Для каждой из партий можно выбрать любой мультиэффект MFX
(параметр PART OUTPUT ASSIGN).

1. Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран меню.

2. Кнопками CURSOR [◀▶] выберите “EFFECTS EDIT”,
затем нажмите на кнопку [ENTER].



- В верхней строке выведется редактируемый эффект.
Для переключения между эффектами используйте комбинацию
кнопок [SHIFT] + CURSOR [◀▶].
- В нижней строке выводятся параметры. Кнопками CURSOR [◀▶] переключайтесь между параметрами, а с помощью кнопок VALUE [-+] редактируйте их значения.

Множество доступных эффектов зависит от текущего режима.

В режиме Patch

“MFX”, “CHORUS”, “REVERB”

В режимах Split и Dual

“MFX1”, “MFX2”, “CHORUS”, “REVERB”

16-партийный режим

“MFX1”, “MFX2”, “MFX3”, “CHORUS”, “REVERB”

Параметры эффектов

Эффект [SHIFT] + CURSOR [◀] [▶]	Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
MFX1, MFX2, MFX3	SWITCH (MFX 1 — 3)	OFF, ON	Определяет будет (значение "ON") или нет (значение "OFF") использоваться соответствующий мультиэффект (MFX 1 — 3). * Эта установка является общей для XPS-10. * Эта установка не сохраняется.
	00: THRU — 78: (MFX Type)	00 — 78	Определяет тип эффекта MFX 1 — 3. Выберите "00: THRU", если необходимо, чтобы мультиэффект не использовался.
	Параметры выбранного MFX		Выводятся редактируемые параметры выбранного мультиэффекта MFX. Список мультиэффектов приведен на стр. 39. Подробнее параметры описаны в руководстве "Описание параметров".
	MFX CHO LVL	0 — 127	Определяет интенсивность обработки хорусом сигнала, прошедшего через мультиэффекты. Чтобы хорус не использовался, установите этот параметр в значение "0".
	MFX REV LVL	0 — 127	Определяет интенсивность обработки ревербератором сигнала, прошедшего через мультиэффекты. Чтобы ревербератор не использовался, установите этот параметр в значение "0".
CHORUS	SWITCH (Chorus switch)	OFF, ON	Определяет будет (значение "ON") или нет (значение "OFF") использоваться хорус. * Эта установка является общей для XPS-10. * Эта установка не сохраняется.
	00: OFF-03: GM2 CHORUS (Chorus Type)	00-03	Выбирает тип хоруса. Выберите "00: OFF", если необходимо, чтобы хорус не использовался.
	Параметры хоруса выбранного типа		Отредактируйте параметры хоруса выбранного типа. Подробности описаны в руководстве "Описание параметров".
REVERB	SWITCH (Reverb switch)	OFF, ON	Определяет будет (значение "ON") или нет (значение "OFF") использоваться ревербератор. * Эта установка является общей для XPS-10. * Эта установка не сохраняется.
	00: OFF-05: GM2 REVERB (Reverb Type)	00-05	Выбирает тип ревербератора. Выберите "00: OFF", если необходимо, чтобы ревербератор не использовался.
	Параметры ревербератора выбранного типа.		Отредактируйте параметры ревербератора выбранного типа. Подробности описаны в руководстве "Описание параметров".

- Нажмите на кнопку [EXIT], чтобы выйти из экрана редактирования.

ЗАМЕЧАНИЕ

Отредактированные значения хранятся в оперативной памяти и при отключении питания или выборе нового тембра аннулируются. Чтобы не потерять результаты редактирования, их необходимо сохранить.

ЗАМЕЧАНИЕ

- MFX1 использует настройки патча партии 1.
- MFX2 использует настройки патча партии 2.
- Настройки MFX3, хоруса и ревербератора сохраняются в составе перформанса.

Сохранение настроек патча или перформанса (WRITE)

- Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [MENU] (WRITE).

Откроется экран WRITE.

ЗАМЕЧАНИЕ

В режиме Patch этот экран не выводится.

- Кнопками [◀] [▶] выберите "PATCH (Part 1 — 16)" или "PERFORM".



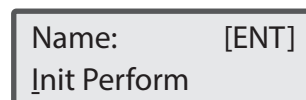
Если выбранный перформанс был отредактирован, выводится символ "**". После сохранения настроек он исчезает.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если символ "*" присутствует и в патче PATCH (Part 1 — 16), и в перформансе PERFORM, сохраните сначала патч, затем — перформанс. Будьте внимательны! Если сначала сохранить перформанс, отредактированные настройки патча сбросятся.

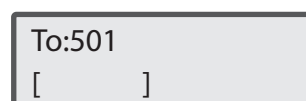
- Нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран ввода имени.



- Курсорными кнопками [◀] [▶] перемещайте курсор, с помощью кнопок VALUE [-] [+] выбирайте символы.

- Введя имя, нажмите на кнопку [ENTER].



- Для выбора ячейки памяти, в которую будет производиться сохранение, используйте кнопки VALUE [-] [+].

Сохраняемые настройки записываются в пользовательскую память в ячейки, начиная с 501.
Наборы ударных нумеруются, начиная с 801.

ЗАМЕЧАНИЕ

Если выбрать ячейку, содержащую данные, в нижней строке дисплея выведется имя патча (перформанса).

ЗАМЕЧАНИЕ

При сохранении данных в ячейку памяти находящаяся там ранее информация перезаписывается.

- Выберите ячейку для сохранения и нажмите на кнопку [ENTER].

Выведется запрос на подтверждение.

- Нажмите на кнопку [ENTER].

После того как данные будут сохранены, на дисплей выведется сообщение "Complete!".

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

ЗАМЕЧАНИЕ

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ выключайте питание до тех пор, пока установки не будут сохранены.

Использование AUDIO PAD

“AUDIO PAD” в XPS-10 поддерживает две функции.

Аудиопроигрыватель

Используется для воспроизведения аудиофайлов, находящихся на накопителе USB.

Можно воспроизводить звуковые эффекты или треки аккомпанемента.

Ритмический паттерн

Позволяет воспроизводить паттерны различных музыкальных стилей.

ЗАМЕЧАНИЕ

Аудиопроигрыватель и паттерны ритма одновременно использовать невозможно.

Воспроизведение ритмических паттернов

Ритмический паттерн:

Ритмический паттерн — фиксированная фраза, которая воспроизводится ударными инструментами.

XPS-10 комплектуется ритмическими паттернами различных музыкальных стилей. Ритмические паттерны можно воспроизводить, играя одновременно на клавиатуре инструмента.

Изменение стиля или набора ударных ритмического паттерна

Чтобы изменить стиль ритмического паттерна, выберите другой ритмический паттерн.

При изменении ритмического паттерна изменяется и назначения на PAD [1] — [6].

Набор ударных, звуками которого воспроизводится ритмический паттерн, определяется в ритмическом паттерне. Однако в случае необходимости его можно изменить.

ЗАМЕЧАНИЕ

Настройки ритмического паттерна сохранить невозможно.

1. Нажмите на кнопку [LIST].

RHYTHM
001 : POP 1

ЗАМЕЧАНИЕ

Если папка была создана внутри папки SONG LIST накопителя USB, при нажатии на кнопку [LIST] выводится имя этой папки.

Для просмотра ритмических паттернов нажимайте на кнопки CURSOR [◀] [▶], удерживая нажатой кнопку [SHIFT].

2. Для выбора ритмического паттерна используйте кнопки VALUE [–] [+].

Значение: 001 — 024

При выборе ритмического паттерна автоматически выбирается наиболее подходящий для него набор ударных.

3. С помощью кнопки CURSOR [▶] перемещайтесь между экранами, а с помощью кнопок VALUE [–] [+] выбирайте наборы ударных.

4. Нажмите на один из пэдов PAD [1] — [6].

Запустится воспроизведение ритмического паттерна.

5. Для остановки ритмического паттерна нажмите на тот же пэд еще один раз.

ЗАМЕЧАНИЕ

На пэды PAD [1] — [6] назначаются различные вариации выбранного ритмического паттерна.

Настройка громкости ритмического паттерна

ЗАМЕЧАНИЕ

Настройку громкости ритмического паттерна сохранить невозможно.

1. Слайдером [AUDIO PAD] настройте нужную громкость.

<RHYTHM LEVEL>
127

Значение: 1 — 127

2. Для возврата к предыдущему экрану нажмите на кнопку [EXIT].

Воспроизведение аудиофайлов

Аудиофайлы, назначенные на пэды, можно воспроизводить как звуковые эффекты или треки аккомпанемента для сопровождения живого исполнения.

Подробно форматы аудиофайлов описаны в “Поддерживаемые форматы аудиофайлов” (стр. 13).

ЗАМЕЧАНИЕ

Воспроизведение двух и более файлов одновременно невозможно.

Назначение аудиофайлов на пэды

ЗАМЕЧАНИЕ

Если в корневой директории накопителя USB есть аудиофайлы, они могут быть автоматически назначены на пэды.

Для назначения на пэды других аудиофайлов выполните шаги 1 — 6 описанной ниже процедуры.

Для выбора ритмического паттерна нажмите на кнопку [LIST], затем, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку CURSOR [▶].

1. Запишите аудиофайлы на накопитель USB, сформировав на нем файловую структуру, подобную приведенной ниже.

Используйте накопитель USB, отформатированный на XPS-10 (стр. 34).

Пример

(Корневая директория)
-- SONG LIST
-- SONG1
-- 01.wav
-- 02.wav
-- 03.mp3
-- 04.wav
-- 05.aif
-- 06.mp3
-- SONG2
-- A.wav
-- B.wav
-- C.mp3
-- D.wav
-- SONG3
-- AA.mp3

1. Отформатируйте накопитель USB с помощью XPS-10 (стр. 34).

Будет создана папка SONG LIST. Выключите питание XPS-10 и отсоедините накопитель USB.

2. С помощью компьютера создайте папку внутри папки SONG LIST.

В именах папок используйте только однобайтные буквенно-цифровые символы.

3. Скопируйте нужные аудиофайлы в созданную папку.

Подробная информация о типах файлов, которые могут воспроизводиться, находится в “Поддерживаемые форматы аудиофайлов” (стр. 13).

2. Подключите накопитель к XPS-10 и включите питание.

3. Нажмите на кнопку [LIST].

Выведутся папки накопителя USB, расположенные в папке SONG LIST.

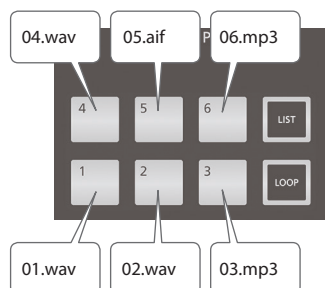
SONG LIST :
SONG1

4. С помощью кнопок VALUE [-] [+] выберите папку, файлы которой необходимо воспроизвести.

В данном примере можно выбрать любую папку из SONG1, SONG2 и SONG3.

5. Нажмите на кнопку [ENTER].

Аудиофайлы автоматически назначатся на пэды в убывающем порядке. Например, если выбрать папку SONG1, файлы назначатся как показано на рисунке.



ЗАМЕЧАНИЕ

Файлы в папке сортируются алфавитно-цифровом порядке, на пэды назначаются первые шесть файлов.

6. Нажмите на один из пэдов PAD [1] — [6].

При нажатии на пэд воспроизводится назначенный на него аудиофайл.

- * Назначить можно до шести аудиофайлов (по количеству пэдов).
- * Если необходимо использовать семь и более файлов, разбейте их на группы по шесть файлов в каждой из папок, а затем назначайте, используя эти группы.
- * XPS-10 не предусматривает функции изменения порядка назначения файлов на пэды.
- * Чтобы сделать это, откорректируйте соответствующим образом имена аудиофайлов.

Использование пэдов

ЗАМЕЧАНИЕ

Установки зацикливания для файлов формата MP3 произвести невозможно.

Если это необходимо сделать, переconvertируйте с помощью компьютера нужный файл в формат WAV или AIFF, а затем импортируйте его.

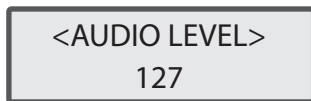
Действие	Описание
Воспроизведение	Нажмите на один из пэдов PAD [1] — [6].
Останов	Нажмите на пэд воспроизводящегося файла. Для возобновления воспроизведения с точки, в которой оно было остановлено, удерживая нажатой кнопку [LIST], нажмите на соответствующий пэд.
Переход в начало [SHIFT] + PAD [1]	Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку PAD [1].
Перемотка назад [SHIFT] + PAD [2]	Удерживайте нажатыми кнопки [SHIFT] и PAD [2].
Перемотка вперед [SHIFT] + PAD [3]	Удерживайте нажатыми кнопки [SHIFT] и PAD [3].
Настройки зацикливания (*1) (зацикленное воспроизведение) [LOOP] + PAD [1] — [6]	Нажмите на кнопку [LOOP]. Зацикливание доступно для текущего выбранного пэда. Кнопка [LOOP] при этом горит.

Действие	Описание
Настройка зацикливания (*1) (зацикливание фрагмента файла)	Определение положения точки начала зацикливаемого фрагмента: Во время воспроизведения файла, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [LOOP]. Определение положения точки конца зацикливаемого фрагмента: И еще раз, удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку [LOOP]. Точка начала фрагмента Точка конца фрагмента После того как будет определено положение точки окончания фрагмента, воспроизведение зацикливается между этой точкой и точкой начала фрагмента. Если файл, в котором определен зацикливаемый фрагмент, начинает воспроизводиться с начала, оно продолжается до точки конца фрагмента, а затем зацикливается между этой точкой и точкой начала фрагмента. * Если был определен зацикливаемый фрагмент и необходимо изменить настройку так, чтобы в зацикленном режиме воспроизводился весь файл, удерживая нажатой кнопку [LOOP], нажмите на пэд, установка которого должна быть изменена.
Определение положения точки начала фрагмента (*1) [SHIFT] + [LOWER/2] (слайдер)	Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], перемещайте слайдер [LOWER/2]. Центральное положение слайдера соответствует заданному положению точки, остальные — изменяют его.
Определение положения точки конца фрагмента (*1) [SHIFT] + [UPPER/1] (слайдер)	Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], перемещайте слайдер [UPPER/1]. Центральное положение слайдера соответствует заданному положению точки, остальные — изменяют его.
Запуск следующего пэда	Для мгновенного переключения: Нажмите на один из пэдов PAD [1] — [6]. Для переключения по окончании воспроизведения текущего: Удерживая нажатым воспроизводящийся пэд, нажмите на пэд, который должен воспроизводиться следующим.
Подавление сигнала в центре стереопанорамы [SHIFT] + PAD [4]	Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на кнопку PAD [4]. Громкость звуков, расположенных в центре стереопанорамы (обычно это вокал или ведущий мелодию инструмент) минимизируется. * В некоторых песнях полностью подавить вокал не представляется возможным.
Управление темпом [SHIFT] + PAD [5]	Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], нажмите на PAD [5], чтобы перейти к экрану TEMPO. Кнопками VALUE [-] [+] отредактируйте значение.. * Настройка темпа появляется даже в случае, если выбран аудиофайл. Ее можно откорректировать, но темп при этом меняться не будет. Предусмотрена возможность изменения темпа только встроенного ритмического паттерна.
Настройка громкости (громкость всех пэдов)	Перемещайте слайдер [AUDIO PAD]..

*1 Настройки зацикливания аудиофайлов автоматически сохраняются в папку SONG LIST. При перемещении аудиофайла в другую папку настройки зацикливания сохраняются, как если бы они были перемещены вместе с файлом.

Настройка громкости воспроизведения аудио

1. Слайдером [AUDIO PAD] настройте нужную громкость.



Значение: 1 — 127

2. Для возврата к предыдущему экрану нажмите на кнопку [EXIT].

При отключении питания результаты редактирования параметра "AUDIO LEVEL" аннулируются. Чтобы значение этого параметра при отключении питания не сбрасывалось, отредактируйте системную установку "Audio Level" (стр. 31).

Определение системных установок, общих для XPS-10 (SYSTEM)

Системные установки — это установки, действие которых распространяется на весь инструмент XPS-10, например: чувствительность клавиатуры и MIDI-настройки.

Процедура определения системных установок

1. Нажмите на кнопку [MENU].
Откроется экран меню.
2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "SYSTEM", затем нажмите на кнопку [ENTER].
Откроется экран с настройками.
3. Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], кнопками CURSOR [◀] [▶], выберите требуемое меню.
4. Для выбора параметра, который необходимо отредактировать, установите на него курсор с помощью кнопок CURSOR [◀] [▶].
5. Кнопками VALUE [-] [+] отредактируйте значение.
6. Нажмите на кнопку [EXIT], чтобы выйти с экрана данной настройки.
При выходе с экрана системных настроек отредактированные параметры сохраняются.

Системные параметры

Меню [SHIFT] + CURSOR [◀] [▶]	Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [+]	Описание
GENERAL	LCD Contrast	1 — 10	Определяет контрастность дисплея.
	Auto Off	OFF, 30, 240 [мин]	Определяет время простоя, через которое питание XPS-10 автоматически выключается.
	Ord (Order)	BRAZIL, CHINA, INDIA, INDONESIA, ISRAEL, KOREA, PHILIPPINES, SOUTH AFRICA, THAILAND, TURKEY, VIET NAM, LATINAMERICA	Определяет звук, который выбирается первым при нажатии на кнопку [WORLD/OTHER] сразу после включения питания.
	Illumination	ON, OFF	Определяет, будут ли загораться кнопки, ожидающие действия.
KEY TOUCH (KEYBOARD TOUCH)	Velo Curv (Velocity Curve)	LIGHT, MEDIUM, HEAVY	Огибающая чувствительности клавиатуры. LIGHT: Стандартная чувствительность клавиатуры. Для достижения фортиссимо необходимо менее экспрессивное звукоизвлечение, чем при установке MEDIUM. Эта установка облегчает игру детям, не обладающим достаточной физической силой. MEDIUM: Стандартная чувствительность клавиатуры. HEAVY: Низкая чувствительность клавиатуры. Для достижения фортиссимо необходимо более экспрессивное звукоизвлечение, чем при установке MEDIUM. Эта установка обеспечивает более экспрессивное исполнение.
	Curve Offset (Velocity Curve Offset)	-10 — +9	Выбирает огибающую velocity (скорость взятия нот). Чем меньше значение, тем "проще" играть. Чем больше значение, тем "тяжелее", жестче клавиатура.
	Velocity	OFF, 1 — 127	Определяет, какое значение velocity (скорость нажатия) будет передаваться при игре на клавиатуре. REAL: Velocity определяется скоростью взятия нот на клавиатуре. 1 — 127: Velocity фиксирована и от динамики игры не зависит.
SOUND	Master Tune	415.3 — 466.2 [Hz]	Определяет высоту настройки XPS-10. Выбранное значение соответствует высоте ноты A4 (нота Ля центральной октавы).
	Output Gain	-12 — +12 [dB]	Определяет чувствительность выхода XPS-10. Когда, например, звучит относительно мало голосов, увеличение чувствительности может помочь добиться наиболее подходящего уровня для записи или других целей.
	System Tempo	5 — 300	Управляет темпом XPS-10.
	Audio Level	0 — 127	Определяет громкость воспроизведения аудиоданных при нажатии на кнопки AUDIO PAD.

Меню [SHIFT] + CURSOR [◀] [▶]	Параметр CURSOR [◀] [▶]	Значение VALUE [-] [✓] [▶]	Описание
PEDAL	Asgn (Assign)	MODULATION, PORTA-TIME, VOLUME, PAN, EXPRESSION, HOLD, PORTAMENTO, SOSTENUTO, RESONANCE, RELEASE-TIME, ATTACK-TIME, CUTOFF, DECAY-TIME, VIB-RATE, VIB-DEPTH, VIB-DELAY, CHORUS-SEND, REVERB-SEND, AFTERTOUCH, START/STOP, TAP-TEMPO, PROG-UP, PROG-DOWN, FAV-UP, FAV-DOWN	Педаль, подключенная к разъему PEDAL, может выполнять описанные ниже функции. Число в скобках () — номер контроллерного сообщения Control Change, генерируемого педалью, если на нее назначена соответствующая функция. * При игре одним звуком описанные ниже функции применяются к текущему выбранному тембру. При использовании нескольких звуков (например, когда горит кнопка [PERFORM]), педаль воздействует на темб воспроизводящей партии. MODULATION: (CC01) Вибрато PORTA-TIME: (CC05) Время портаменто VOLUME: (CC07) Громкость PAN: (CC10) Панорама (положение звука в стереополе) EXPRESSION: (CC11) Громкость HOLD: (CC64) Продлевается звучание нот, которые были взяты при уже нажатой педали. PORTAMENTO: (CC65) Переключатель портаменто SOSTENUTO: (CC66) Продлевается звучание нот, которые были уже взяты на момент нажатия на педаль. RESONANCE: (CC71) Резонанс (стр. 19) RELEASE-TIME: (CC72) Время затухания (стр. 19) ATTACK-TIME: (CC73) Время атаки (стр. 19) CUTOFF: (CC74) Частота среза (стр. 19) DECAY-TIME: (CC75) Время спада VIB-RATE: (CC76) Частота вибрато VIB-DEPTH: (CC77) Глубина эффекта вибрато VIB-DELAY: (CC78) Время задержки вибрато CHORUS-SEND: (CC93) Уровень хоруса REVERB-SEND: (CC91) Уровень реверберации AFTERTOUCH: Канальное послесвечение START/STOP: При нажатии на педаль запускается воспроизведение проигрывателя пьес или ритмического паттерна (стр. 28). TAP-TEMPO: Темп устанавливается согласно частоте нажатия на педаль (Tap Tempo — настукивание темпа). PROG-UP: При игре одним звуком выбирается звук со следующим по порядку номером. При игре несколькими звуками (то есть когда горит кнопка [PERFORM]), выбирается перформанс со следующим по порядку номером. PROG-DOWN: При игре одним звуком выбирается звук с предшествующим номером. При игре несколькими звуками (то есть когда горит кнопка [PERFORM]), выбирается перформанс с предшествующим номером. FAV-UP: Выбирается Favorite со следующим номером или следующего банка. FAV-DOWN: Выбирается Favorite с предыдущим номером или предыдущего банка.
	Cont Hold (Continuous Hold)	OFF, ON	Если параметр "Assign" установлен в значение "HOLD", при установке данного параметра в значение "ON" разъем PEDAL поддерживает режим полупедалирования. Если включена поддержка полупедалирования, можно подключить опциональную демпферную педаль, например серии DP, и управлять фортепианными тембрами в более аутентичной манере.
	Polarity	STD (STANDARD), RVS (REVERSE)	Выбирает полярность педали, подключенной к разъему PEDAL. У педалей различных производителей полярность выходного сигнала при нажатой и отжатой педали может не совпадать. Если педаль работает с точностью до наоборот, установите этот параметр в значение "REVERSE". При использовании педали компании Roland (она переключателя полярности не имеет), установите параметр в значение "STANDARD".
MIDI	Local Switch	OFF, ON	Определяет, отсоединен (OFF) внутренний генератор от контроллерной секции (клавиатура, джойстик высоты звука / модуляции, кнопки, слайдеры, педаль и т.д.) или нет (ON). Стандартно используется значение "ON". Если XPS-10 используется исключительно для управления программой DAW в компьютере, выберите значение "OFF".
	Patch Rx/Tx Ch	1 — 16	В режиме патча определяет MIDI-канал, по которому передаются MIDI-сообщения при игре на клавиатуре, а также принимаются.
	Tx Edit Data	OFF, ON	Определяет, будут ли (ON) при изменении настроек тембра передаваться соответствующие сообщения в формате SysEx или нет (OFF).
	Sync Mode	MASTER, SLAVE	Определяет режим синхронизации XPS-10 с внешним оборудованием. MASTER: XPS-10 играет роль ведущего устройства. Выберите это значение, если XPS-10 работает автономно без синхронизации с внешним оборудованием. SLAVE: XPS-10 играет роль ведомого устройства. Выберите это значение, если XPS-10 синхронизируется с внешним MIDI-оборудованием, принимая от него сообщения MIDI Clock.
	USB Drv (USB Driver)	GENERIC, VENDER	Выбирает драйвер USB. * Чтобы установка актуализировалась, необходимо выключить и снова включить питание инструмента.

Создание резервной копии данных и инициализация данных (UTILITY)

С помощью сервисных функций можно сохранять пользовательские данные на накопитель USB, а также загружать их обратно в XPS-10. Кроме того, предусмотрены сервисные функции, позволяющие восстанавливать заводские настройки XPS-10 и инициализировать накопитель USB.

ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте накопители USB компании Roland. При использовании других накопителей возможны сбои.

Данные, которые можно сохранить

При сохранении настроек XPS-10 на накопитель USB на него записываются следующие.

- Пользовательские данные тембров и перформансов
- Настройки Favorites
- Системные настройки
- Импортированные файлы формата WAV
- Пользовательский строй

Сохранение данных на накопитель USB (BACKUP)

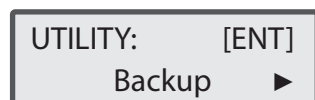
Ниже описана процедура сохранения пользовательских данных на накопитель USB (создание резервной копии данных)

1. Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран меню.

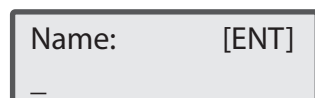
2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "UTILITY", затем нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран UTILITY.



3. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "BACKUP", затем нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран ввода имени.



4. Кнопками CURSOR [◀] [▶] перемещайте курсор, с помощью кнопок VALUE [-] [+] выбирайте символы.

5. Введя имя, нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется следующий экран.



6. Нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По окончании резервного копирования произойдет возврат к экрану "UTILITY".

Восстановление данных XPS-10 из резервной копии с накопителя USB (RESTORE)

Ниже описана процедура восстановления пользовательских данных из резервной копии с накопителя USB в XPS-10 (Restore.)

ЗАМЕЧАНИЕ

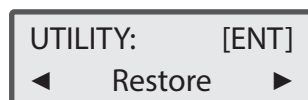
При выполнении операции восстановления данных (Restore) все пользовательские данные перезаписываются. Если в памяти XPS-10 имеются важные данные, которые не должны пропасть, перед выполнением операции Restore их необходимо сохранить на отдельный накопитель USB.

1. Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран меню.

2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "UTILITY", затем нажмите на кнопку [ENTER].

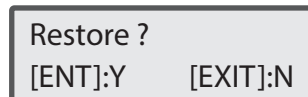
Откроется экран UTILITY.



3. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "RESTORE", затем нажмите на кнопку [ENTER].

4. Выберите с помощью кнопок VALUE [-] [+] файл с резервной копией пользовательских данных и нажмите на кнопку [ENTER].

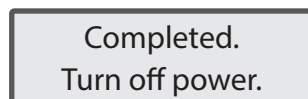
Откроется следующий экран.



5. Нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По окончании восстановления данных из резервной копии произойдет возврат к экрану "UTILITY".



6. Выключите и снова включите питание XPS-10.

Восстановление заводских настроек (FACTORY RESET)

Предусмотрена возможность восстановления всех настроек XPS-10 в значения, которые были на момент приобретения инструмента (функция Factory Reset).

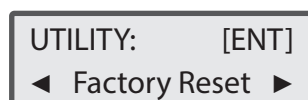
ЗАМЕЧАНИЕ

Будьте внимательны, при выполнении функции восстановления заводских настроек данные внутренней памяти XPS-10 стираются. Чтобы не потерять их, прежде чем продолжить, сохраните данные эти данные на накопитель USB.

1. Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран меню.

2. Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "UTILITY", затем нажмите на кнопку [ENTER].



- 3.** Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите “FACTORY RESET”, затем нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется следующий экран.

Factory Reset ?
[ENT]:Y [EXIT]:N

- 4.** Нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

По завершении выполнения операции восстановления заводских настроек открывается следующий экран.

Completed.
Turn off power.

- 5.** Выключите и снова включите питание XPS-10.

Инициализация накопителя USB (USB MEM FORMAT)

Предусмотрена функция инициализации (форматирования) накопителя USB.

ЗАМЕЧАНИЕ

Будьте внимательны, при выполнении этой операции все данные, находящиеся на накопителе USB, стираются.

- 1.** Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран меню.

- 2.** Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите “UTILITY”, затем нажмите на кнопку [ENTER].

UTILITY: [ENT]
◀USB Mem Format

- 3.** Курсорными кнопками [◀] [▶] выберите “USB MEM FORMAT”, а затем нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется следующий экран.

USB Mem Format ?
[ENT]:Y [EXIT]:N

- 4.** Нажмите на кнопку [ENTER].

Для отмены операции нажмите на кнопку [EXIT].

Просмотр версии (VERSION INFO)

Ниже описано как узнать версию прошивки, установленной в XPS-10.

- 1.** Нажмите на кнопку [MENU].

Откроется экран Menu (меню).

- 2.** Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите “VERSION INFO”, затем нажмите на кнопку [ENTER].

Откроется экран Version Info, на который выведется номер версии системного программного обеспечения.

Подключение к компьютеру по USB

Использование компьютера для музыкального производства

Если с помощью кабеля USB подключить разъем USB COMPUTER, расположенный на боковой панели XPS-10, к USB-порту компьютера, станут доступны следующие функции.

- Озвучивание на XPS-10 файлов SMF, воспроизводимых MIDI-совместимым программным приложением. XPS-10 поддерживает стандарт GM2. При приеме MIDI-сообщения "GM2 System On" устройство настраивается на воспроизведение GM2-совместимых файлов SMF.
- В качестве альтернативы можно нажать на кнопку [PERFORM] и выбрать "14: GM2 Template", чтобы использовать XPS-10 в качестве звукового модуля GM2.
- XPS-10 поддерживает обмен MIDI-сообщениями с программным секвенсером для реализации современных конфигураций производства и редактирования музыкального материала. Для использования XPS-10 в качестве звукового модуля, воспроизводящего несколько партий, нажмите на кнопку [PERFORM] и выберите опцию "15: Seq: Template".
- Если выбрана опция "14: GM2 Template" или "15: Seq: Template", партия 1 настраивается на прием сообщений по каналу 1, партия 2 — на прием сообщений по каналу 2 и т.д. (всего 16 партий).
- В режиме Dual или Split партия правого диапазона клавиатуры (партия 1) принимает данные по каналу 1, партия левого диапазона клавиатуры (партия 2) — по каналу 2.

ЗАМЕЧАНИЕ

Подробно системные требования описаны на веб-сайте компании Roland.

<http://www.roland.com/support/>

ЗАМЕЧАНИЕ

В зависимости от используемого компьютера, могут возникать различного рода проблемы. Подробно системные требования, необходимые для поддержки устройства, приводятся на веб-сайте компании Roland.

Оригинальный драйвер можно загрузить с веб-сайта компании Roland.

Сначала определите, какой драйвер USB планируете использовать, затем установите его. Подробности описаны в разделе "Выбор драйвера USB".

Выбор драйвера USB

Ниже описано как выбрать драйвер USB, который будет использоваться для работы с XPS-10, подключенным к компьютеру через порт USB COMPUTER.

ЗАМЕЧАНИЕ

Прежде чем менять эту установку, отсоедините кабель USB.

1. **Нажмите на кнопку [MENU].**
Откроется экран меню.
2. **Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "SYSTEM", затем нажмите на кнопку [ENTER].**
Откроется экран с настройками.
3. **Удерживая нажатой кнопку [SHIFT], кнопками CURSOR [◀] [▶], выберите "MIDI".**
4. **Кнопками CURSOR [◀] [▶] выберите "USB Drv".**
5. **Кнопками VALUE [-] [+] выберите драйвер.**
6. **Нажмите на кнопку [EXIT], чтобы выйти с экрана данной настройки.**
При этом данная установка будет сохранена.
7. **Выключите и снова включите питание.**

ЗАМЕЧАНИЕ

После того как установка "USB Drv" будет настроена и сохранена, для корректной работы требуется выключить и снова включить питание устройства.

Значение	Описание
GENERIC	Если выбрана эта установка, используется штатный драйвер USB операционной системы компьютера.
VENDER	Если выбрана эта установка, используется драйвер USB, загруженный с веб-сайта компании Roland.

Информация о MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) — стандартная спецификация, описывающая правила передачи музыкальных данных между электронными музыкальными инструментами и компьютерами.

Замечание

- Прежде чем приступить к коммутации, чтобы избежать возникновения сбоев и/или поломок, установите в минимум громкость всех участвующих в этом процессе устройств и выключите их питание.
- По USB передаются и принимаются только MIDI-данные.
- Кабель USB в комплект поставки не входит. По вопросам его покупки обращайтесь к дилеру, у которого приобрели XPS-10.
- Прежде чем устанавливать в компьютер программное MIDI-приложение, включите питание XPS-10. Не включайте и не выключайте питание XPS-10 при запущенном MIDI-приложении.

Неисправности

Если XPS-10 не работает должным образом, сначала ознакомьтесь с представленной ниже информацией. Если проблему решить не удалось, обратитесь к дилеру или в ближайший центр технического обслуживания компании Roland.

Если в процессе работы на дисплее выводится сообщение, ознакомьтесь с информацией раздела “Сообщения об ошибках” (стр. 38).

Проблемы, связанные с XPS-10 в целом

Проблема	Причина/устранение
Не включается питание	Убедитесь, что блок питания для сети переменного тока из комплекта поставки XPS-10 подключен к розетке и тыльной панели должным образом (стр. 8).
	Если подключен накопитель USB, возможно, причина в том, что он неисправен.
	Отключите накопитель и включите питание.

Проблемы со звуком

Проблема	Причина/устранение
Звук отсутствует	Включено ли питание подключенного усилителя или активной акустической системы?
	Не установлена ли в минимум громкость в подключенном к устройству оборудовании?
	Не установлен ли в минимум регулятор [VOLUME]?
	Правильно ли скоммутированы устройства?
	Проверьте, есть ли звук в наушниках?
	Если звук в наушниках есть, возможно, поврежден коммутационный кабель или вышел из строя усилитель/микшер. Убедитесь еще раз в исправности усилителя/микшера.
	Если не воспроизводится звук при игре на клавиатуре инструмента, проверьте, не установлен ли параметр Local Switch в значение OFF.
	Убедитесь, что параметр Local Switch включен (стр. 32).
	Не установлена ли слишком низкая громкость в патче?
	Проверьте настройку уровня.
Определенная партия не воспроизводит звук	Возможно, настройка Part Level установлена в слишком маленькое значение.
	Проверьте настройки громкости всех партий (стр. 25).
	Правильно ли настроены установки эффектов (Effect)?
	Проверьте состояние настроек эффектов — ON или OFF (стр. 26).
	Не установлена ли громкость в минимум с помощью MIDI-сообщений (Volume или Expression), принимаемых от компьютера или при манипуляциях с педалью?
	Не установлены ли в минимум слайдеры LEVEL секции SOUND MODIFY?
	Не установлена ли громкость партии в минимум?
	Проверьте настройки громкости всех партий (стр. 25).
	Не установлены ли в минимум слайдеры LEVEL секции SOUND MODIFY?
	Не отключена ли клавиатура от встроенного генератора звука?
Не воспроизводится определенный нотный диапазон партии	Подключите клавиатуру к встроенному генератору звука.
	Не ограничен ли нотный диапазон партии?
В определенном нотном диапазоне не изменяется высота звука	Если не воспроизводятся ноты определенного диапазона, проверьте настройки Key Range партии перформанса.
	Ознакомившись с информацией, приведенной на стр. 25, проверьте настройки диапазона партии.
Звук искажается	Для импортированных сэмплов ноты, расположенные на две октавы выше относительно базовой ноты, воспроизводятся с высотой на две октавы выше высоты базовой ноты. Сэмпл не может воспроизводиться с большей высотой, чем эта.
	Не используется ли эффект, искажающий звук?
	Если искажается звук отдельного патча или партии, прибавьте громкость патча/партии.
	Если искажаются все звуки, прибавьте общую громкость с помощью регулятора [VOLUME].
Некорректная высота звука	Не установлен ли в слишком большое значение параметр Output Gain?
	Проверьте системную настройку “SOUND” (стр. 31).
	Корректна ли настройка XPS-10?
Звук прерывается	Проверьте настройку “Master Tune” (стр. 31).
	Не была ли высота изменена вследствие манипуляций с педалью или с помощью входных сообщений Pitch Bend с компьютера?
При игре на клавиатуре ноты не затухают.	Звук прерывается при одновременном использовании более 128 голосов.
	Уменьшите количество одновременно используемых патчей.
Звук прерывается при смене патчей	Не используется ли педаль с обратной полярностью?
	Проверьте настройку “PEDAL”-“Polarity” (стр. 32).
При настройке панорамы патча до упора в какую-либо одну сторону звук все равно в другом канале присутствует	XPS-10 предусматривает использование различных мультисловесных эффектов. При переключении патчей могут меняться и типы используемых эффектов.
	В этом случае между текущим звуком и новым эффектом возможно рассогласование, в результате чего звук может внезапно меняться или прерываться.
В верхнем диапазоне клавиатуры ноты звучат странно	Встроенные эффекты XPS-10 имеют формат стерео. Поэтому даже при настройке панорамы до упора влево или вправо обработанный эффектом сигнал все равно будет подаваться в оба канала.
	Иногда при игре некоторыми тембрами на клавиатуре XPS-10 звук либо пропадает, либо перестает меняться его высота, либо может возникать прерывистый шум. В большинстве случаев это обусловлено превышением верхнего порога высоты звука XPS-10, то есть проблема возникает за пределами нормального диапазона инструмента. В любом случае это неисправностью не является.
Выбирается один и тот же тембр, но звук отличается, если прослушивать его в режиме перформанса (Performance)	Режим Performance предусматривает настройку параметров каждой из партий, которые могут модифицировать некоторые из параметров патча, например: панорама, октавное транспонирование, фильтр.
	В силу этого один и тот же патч в режимах Patch и Performance может звучать по-разному.
	Кроме того, в патче могут использоваться звуки, обработанные мультисловесными эффектами, а в режиме перформанса могут использоваться другие мультисловесные эффекты. Проверьте настройки мультисловесных эффектов перформанса. То же самое относится и к настройкам хора и ревербератора.

Проблема	Причина/устранение
Не воспроизводится арпеджио. Не воспроизводится ритмический паттерн	Не установлен ли параметр "Sync Mode" (стр. 32) в значение "SLAVE"? Если параметр "Sync Mode" принимает значение "SLAVE", XPS-10 синхронизируется от внешнего оборудования через сообщения MIDI Clock и ожидает их приема. Если XPS-10 синхронизировать с внешним оборудованием не надо, установите параметр "Sync Mode" в "MASTER".

Проблемы с эффектами

Проблема	Причина/устранение
Эффекты не применяются	Не отключен ли эффект? Проверьте состояние всех эффектов (стр. 26). Правильно ли настроены установки эффектов (Effect)? (стр. 26). В режиме Performance — настроены ли параметры Output Assign каждой из партий на "MFX"? Если уровень посыла на эффект установлен в 0, эффект применяться не будет. Проверьте эту установку. Даже если уровень посыла на эффект больше 0, эффект все равно применяться не будет, если выходной уровень мультитеффекта, уровень хора или ревербератора установлены в 0. Проверьте все эти настройки.
Multi-effect 43: DELAY или другое значение темпа (времени) задержки установлено в терминах длительностей нот. Темп замедляется, но время задержки, достигнув определенного значения, — нет	Время задержки имеет определенную верхнюю границу. Если время задержки выражено в длительностях нот, и темп замедляется, в конце концов достигается этот предел, и значение увеличиваться больше не может. Время может быть выражено не только в абсолютных единицах (в числовом выражении), но предельное значение все равно остается прежним.

Проблемы с сохранением данных

Проблема	Причина/устранение
Перформанс звучит не так, как когда он был записан	Если были изменены настройки патча, используемого в перформансе, или были внесены временные корректировки в настройки патча перформанса с помощью внешнего MIDI-оборудования, эти патчи необходимо сохранить. Если используемые в перформансе патчи были отредактированы, при попытке сохранения перформанса XPS-10 выводит на дисплей вопрос, предлагающий определиться, сохранять эти коррективы или отменить. В этом случае необходимо сначала сохранить патч или набор ударных, а затем пересохранить уже сам перформанс (стр. 27).
Патчи звучат не так, как на момент сохранения	Изменения, внесенные в режиме использования одного звука (режим патча) с помощью сообщений Control Change, которые были приняты от внешнего MIDI-оборудования, сохранить невозможно.

Проблемы с AUDIO PAD

Проблема	Причина/устранение
Не выводятся аудиофайлы	По какой-то причине накопитель не распознается. Возможно, накопитель USB был некорректно отформатирован. Если в результате форматирования используется файловая структура, отличная от FAT, отформатируйте накопитель, чтобы это было так.
Не выводятся папки	Находится ли искомая папка внутри папки "SONG LIST"? Возможно, накопитель USB был некорректно отформатирован. Если в результате форматирования используется файловая структура, отличная от FAT, отформатируйте накопитель, чтобы это было так.
Аудиофайлы не воспроизводятся	XPS-10 поддерживает воспроизведение аудиофайлов только с частотой дискретизации 44.1 кГц. Возможно, XPS-10 не поддерживает воспроизведение аудиофайлов этого типа. Возможно, аудиофайл поврежден.
Не слышно сигнала воспроизведения	Проверьте состояние регулятора [VOLUME]. Проверьте состояние слайдера [LEVEL] (стр. 30).

Проблемы с MIDI или внешним оборудованием

Проблема	Причина/устранение
Подключенное MIDI-оборудование звука не воспроизводит	Передаются и принимаются ли MIDI-сообщения? Партии, у которых клавиатура отключена от внутреннего генератора, MIDI-сообщения не передают.
Не принимаются сообщения формата SysEx	Совпадают ли номера Device ID передающего оборудования и XPS-10? Номер ID необходимо установить в "17".
При использовании программного секвенсера во время манипуляций с регуляторами или другими контроллерами звук не меняется	Некоторые программные секвенсеры сообщения SysEx с помощью функции Thru не передают. Если используется такой программный секвенсер и необходимо записать сообщения SysEx, включите следующие параметры. • "Local Switch" (стр. 32). • В режиме перформанса (Performance) "Keyboard switch".
Параметр Bed Range тембра (патча) увеличен (48), но высота соответствующим образом не возрастает даже при приеме сообщений MIDI Pitch Bend	Patch Bend Range можно установить в диапазоне 0 — 48. Однако у некоторых волновых форм высота согласно огибающей может увеличиваться во времени, поэтому, достигнув физического предела, в определенный момент она может зафиксироваться и перестать расти. Для значений Bed Range до 12 гарантируется нормальная отработка изменения высоты звука, при использовании больших значений этого параметра будьте внимательны, следите за ситуацией.

Проблемы с накопителем USB

Проблема	Причина/устранение
Память USB не распознается Не выводятся аудиофайлы	Проверьте формат накопителя USB XPS-10 поддерживает работу с накопителями USB, отформатированными в FAT. Если накопитель USB использует отличную от FAT структуру файлов, переформатируйте его должным образом.
Невозможно записать резервную копию на накопитель USB	Не включена ли в накопителе USB защита от записи? Достаточно ли свободного места на накопителе USB?

Проблемы с импортом сэмплов

Проблема	Причина/устранение
Невозможно импортировать аудиофайл	Недостаточно свободного места в пользовательской памяти. Удалите ненужные сэмплы (стр. 24). Используется формат файла, работу с которым XPS-10 не поддерживает. XPS-10 поддерживает работу с файлами следующего формата. 44.1 кГц, 16 бит, WAV Находится ли файл в папке IMPORT накопителя USB?

Сообщения об ошибках

Если операция выполнена некорректно или не может быть выполнена требуемым образом, выводится сообщение об ошибке. В этом случае следует ознакомиться с выводимым на дисплей сообщением об ошибке и предпринять соответствующие меры.

Сообщение	Описание	Устранение
USBMem NotReady!	Не подключен накопитель USB.	Подключите накопитель USB.
Read Error!	Невозможно загрузить данные с накопителя USB. Возможно, файл поврежден.	Убедитесь в правильности подключения накопителя USB. Не используйте данный файл.
Not Found!	Такого файла на накопителе USB нет.	Проверьте, есть ли на накопителе USB такой файл.
Write Error!	Невозможно записать данные на накопитель USB. Записать данные на накопитель USB не представляется возможным, поскольку на нем недостаточно свободного места. Файл или накопитель USB защищены от записи.	Убедитесь в правильности подключения накопителя USB. Удалите ненужные файлы с накопителя USB. Или же используйте другой накопитель USB, на котором достаточно свободного места. Убедитесь, что файл или накопитель USB не защищены от записи.
Incorrect File!	XPS-10 воспроизведение или импорт таких файлов не поддерживает.	Не используйте данный файл.
Sys Mem Damaged!	Возможно, целостность системной памяти нарушена.	Выполните операцию восстановления заводских настроек (Factory Reset). Если проблему решить не удалось, обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр компании Roland.
MIDI Buff Full!	Слишком плотный поток входных MIDI-данных, обработать который не представляется возможным.	Сократите количество сообщений, поступающих на данное устройство в единицу времени.
No More Fav!	Больше зарегистрировать настроек Favorite невозможно.	Проверьте номер текущей настройки Favorite и направление его изменения ("FAV-UP" или "FAV-DOWN") с помощью педали (стр. 32).
UserMemory Full!	Импорт невозможен, поскольку память переполнена.	Удалите ненужные сэмплы (патчи) (стр. 24).
Can not Edit!	Редактирование сэмпла невозможно.	Выберите звук, использующий импортированный сэмпл, а затем перейдите на экран редактирования сэмпла.

Список эффектов

Мультиэффекты (MFX1 — 3, MFX)

В качестве мультиэффектов можно использовать эффекты 78 различных типов. Некоторые из мультиэффектов состоят из двух и более последовательно соединенных эффектов.

Подробности описаны в руководстве "Описание параметров".

FILTER (фильтр, 10 типов)	
01	Equalizer (EQUALIZER)
02	Spectrum (SPECTRUM)
03	Isolator (ISOLATOR)
04	Low Boost (LOW BOOST)
05	Super Flt (SUPER FILTER)
06	Step Flt (STEP FILTER)
07	Enhancer (ENHANCER)
08	AutoWah (AUTO WAH)
09	Humanizer (HUMANIZER)
10	Sp Sim (SPEAKER SIMULATOR)
MODULATION (модуляция, 12 типов)	
11	Phaser (PHASER)
12	Step Ph (STEP PHASER)
13	MltPhaser (MULTI STAGE PHASER)
14	InfPhaser (INFINITE PHASER)
15	Ring Mod (RING MODULATOR)
16	Step Ring (STEP RING MODULATOR)
17	Tremolo (TREMLOLO)
18	Auto Pan (AUTO PAN)
19	Step Pan (STEP PAN)
20	Slicer (SLICER)
21	Rotary (ROTARY)
22	VK Rotary (VK ROTARY)
CHORUS (хорус, 12 типов)	
23	Chorus (CHORUS)
24	Flanger (FLANGER)
25	Step Flg (STEP FLANGER)
26	Hexa-Cho (HEXA-CHORUS)
27	Tre Cho (TREMLOLO CHORUS)
28	Space-D (SPACE-D)
29	3D Chorus (3D CHORUS)
30	3DFlanger (3D FLANGER)
31	3DStepFlg (3D STEP FLANGER)
32	Band Cho (2BAND CHORUS)
33	Band Flg (2BAND FLANGER)
34	BndStpFlg (2BAND STEP FLANGER)
DYNAMICS (динамика, 8 типов)	
35	Overdrive (OVERDRIVE)
36	Dist (DISTORTION)
37	VS OD (VS OVERDRIVE)
38	VS Dist (VS DISTORTION)
39	GtrAmpSim (GUITAR AMP SIMULATOR)
40	Comp (COMPRESSOR)
41	Limiter (LIMITER)
42	Gate (GATE)
DELAY (задержка, 13 типов)	
43	Delay (DELAY)
44	Long Dly (LONG DELAY)
45	SerialDly (SERIAL DELAY)
46	Mod Delay (MODULATION DELAY)
47	3TapDelay (3TAP PAN DELAY)
48	4TapDelay (4TAP PAN DELAY)
49	MltTapDly (MULTI TAP DELAY)
50	Revse Dly (REVERSE DELAY)
51	Sfl Delay (SHUFFLE DELAY)
52	3D Delay (3D DELAY)
53	AnalogDly (ANALOG DELAY)
54	AnaLngDly (ANALOG LONG DELAY)
55	Tape Echo (TAPE ECHO)
LO-FI (ухудшение качества, 5 типов)	
56	LoFiNoise (LOFI NOISE)

57	LoFiComp (LOFI COMPRESS)
58	LoFiRadio (LOFI RADIO)
59	Telephone (TELEPHONE)
60	Phono (PHONOGRAPH)
PITCH (подстройка высоты, 3 типа)	
61	Pitch Sft (PITCH SHIFTER)
62	2Voice PS (2VOICE PITCH SHIFTER)
63	Step PS (STEP PITCH SHIFTER)
REVERB (реверберация, 2 типа)	
64	Reverb (REVERB)
65	Gated Rev (GATED REVERB)
COMBINATION (комбинация эффектов, 12 типов)	
66	OD->Cho (OVERDRIVE → CHORUS)
67	OD->Flg (OVERDRIVE → FLANGER)
68	OD->Dly (OVERDRIVE → DELAY)
69	Dist->Cho (DISTORTION → CHORUS)
70	Dist->Flg (DISTORTION → FLANGER)
71	Dist->Dly (DISTORTION → DELAY)
72	Eh->Cho (ENHANCER → CHORUS)
73	Eh->Flg (ENHANCER → FLANGER)
74	Eh->Dly (ENHANCER → DELAY)
75	Cho->Dly (CHORUS → DELAY)
76	Flg->Dly (FLANGER → DELAY)
77	Cho->Flg (CHORUS → FLANGER)
PIANO (фортепианный, 1 тип)	
78	SymReso (SYMPATHETIC RESONANCE)

Технические характеристики

Roland XPS-10: синтезаторный клавишный инструмент (поддержка General MIDI 2 System)

[Клавиатура]	
	61 клавиш (чувствительны к скорости нажатия)
[Секция генератора звука]	
Максимальная полифония	128 голосов (зависит от нагрузки на генератор звука)
Партии	16 партий
Пресетная память	Патчи: 1273 + 256 (GM2)
	Наборы ударных: 19 + 9 (GM2)
	Перформансы: 16
Пользовательская память	Патчи: 256
	Наборы ударных: 8
	Перформансы: 128 Настройки Favorites: 100
Эффекты	Мультиэффекты: 3 системы, 78 типов
	Хорус: 3 типов
	Ревербератор: 5 типов
[Функция импорта сэмплов]	
Формат файла	Аудиофайл: WAV (44.1 кГц, 16 бит)
[Секция AUDIO PAD]	
Формат файла	Аудиофайл: WAV, AIFF, MP3
Внешняя память	Поддержка высокоскоростных накопителей USB 2.0, приобретаются дополнительно
[Другие]	
Паттерн ритма	Пресеты: 24 группы x 6
Арпеджиатор	Пресеты: 128
Контроллеры	Джойстик подстройки высоты / модуляции
	Слайдеры для настройки звука x 9
Дисплей	16 символов, 2 строки (ЖК)
Разъемы	Разъемы PHONES: под стереофонический миниджек
	Выходные разъемы OUTPUT (L/MONO, R): 1/4-дюймовый джековый
	Разъем PEDAL
	Порт USB COMPUTER (MIDI)
	Порт USB MEMORY
Источник питания	Блок питания для сети переменного тока
	Потребляемый ток
Потребляемый ток	1.3 А
Габариты	1 002 (Ш) x 251 (Г) x 93 (В) мм
Вес (без блока питания для сети переменного тока)	4,0 кг
Аксессуары	Руководство пользователя
	Блок питания для сети переменного тока
	Силовой кабель
Опции (приобретаются дополнительно)	Стойка для клавиш: KS-18Z (используйте стойки, на которых устройство располагается на высоте не более одного метра)
	Педальный переключатель: серия DP
	Педаль экспрессии: EV-5
	Накопитель USB
	* Используйте накопители компании Roland. При использовании других накопителей возможны сбои.

* В целях усовершенствования продукта спецификации и/или внешний вид устройства могут меняться без отдельного уведомления.

Кнопка [φ] 6

A

ARPEGGIO 16

Кнопка [ARPEGGIO] 7

Слайдер [ATTACK] 6, 19

AUDIO PAD 28

Слайдер [AUDIO PAD] 6, 20

Аудиопроигрыватель 28

B

BACKUP 33

Включение/выключение питания ... 9

C

Слайдер [CHORUS] 6, 20

Кнопки CURSOR [◀] [▶] 7

Слайдер [CUTOFF] 6, 19

D/Д

Разъем DC IN 8

DEMO PLAY 10

Дисплей 6

Джойстик подстройки высоты/модуляции 7

Dual (функция Dual) 14

E

EFFECTS EDIT 26

Список эффектов 39

Кнопка [ENTER] 7

Кнопка [EXIT] 7

F

FACTORY RESET 33

FAVORITE 14

Кнопка [FAVORITE/NUMERIC] 7

L

Кнопка [LIST] 7

Кнопка [LOOP] 7

M

Кнопка [MENU] 7

Motif 17

N/Н

Набор ударных 11

O

Кнопки OCTAVE [DOWN] [UP] 7

OCTAVE SHIFT 16

Разъемы OUTPUT (R, L/MONO) 8

P/П

PAD 7

Партия 11

Патч 11

PATCH EDIT 25

PATCH MODE 14

Разъем PEDAL 8

Перформанс 11

PERFORMANCE EDIT 25

PERFORMANCE MODE 14, 18

Кнопка [PERFORM] 6

Разъем PHONES 8

Просмотр версии 34

R/P

Слайдер [RELEASE] 6, 19

Слайдер [RESONANCE] 6, 19

RESTORE 33

Слайдер [REVERB] 6, 20

Ритмический паттерн 28

S/C

Кнопка [SAMPLE] 6

SAMPLE EDIT 23

SAMPLE IMPORT 22

Scale 21

Кнопка [SHIFT] 7

SOUND MODIFY 19

Split (функция Split) 14, 15

Кнопка [SPLIT/DUAL] 7

Слайдер SPLIT/DUAL [LOWER/2] . 6, 20

Слайдер SPLIT/DUAL [UPPER/1] . 6, 20

Split point 15

Стойка 9

SYSTEM 31

T

Кнопки выбора группы тембров 6

TRANSPOSE 16

Кнопка [TRANSPOSE] 7

U

Порт USB COMPUTER 8

USB Driver 35

USB Flash Drive 13

USB MEM FORMAT 34

Порт USB MEMORY 8

User Scale 21

UTILITY 33

V

Кнопки VALUE [-] [+] 6

Регулятор [VOLUME] 6

W

WRITE 27

INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

About ⚠ WARNING and ⚠ CAUTION Notices

⚠ WARNING	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
⚠ CAUTION	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

About the Symbols

	The ⚠ symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The ⚡ symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The ⚡ symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

ALWAYS OBSERVE THE FOLLOWING

⚠ ВНИМАНИЕ

Для полного обесточивания устройства вынимайте вилку из розетки

Даже после выключения питания устройства оно обесточивается не полностью. Чтобы добиться этого, необходимо вынуть вилку сетевого шнура из розетки. Поэтому розетка должна быть расположена в легко доступном месте.



Функция Auto Off

Если в течение заданного времени с устройством не проводилось никаких действий (воспроизведение музыки, манипуляции с кнопками или регуляторами), его питание автоматически отключается (функция Auto Off). Чтобы этого не происходило, функцию Auto Off необходимо отключить (стр. 31).



Не разбирайте и не модифицируйте устройство самостоятельно

Не производите никаких подобных действий, за исключением описанных в данном руководстве. В противном случае устройство может выйти из строя.



Не ремонтируйте и не заменяйте детали своими силами

Все действия по обслуживанию устройства должны производиться его продавцом, в ближайшем сервисном центре компании Roland или авторизованным дистрибьютером.



Не используйте и не храните устройство там, где оно может подвергнуться воздействию

- Экстремальных температур (например, солнечный свет в закрытом автомобиле, нагревательные приборы, верхняя часть излучающей тепло аппаратуры); или
- Влажности (например, ванные комнаты, мокрый пол); или
- Пара или дыма; или
- Агрессивной соленой среды; или
- Дождя; или
- Пыли или песка; или
- Сильным вибрации и тряске.



⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только рекомендуемую стойку

Устройство разрешается использовать только с рекомендованной стойкой компании Roland.



Не размещайте в неустойчивом месте

Используйте стойку, рекомендованную компанией Roland. Следите, чтобы она не наклонялась и не шаталась. Если устройство располагается не на стойке, следите за тем, чтобы поверхность, на которую оно установлено, располагалась горизонтально и не шаталась.



Меры предосторожности относительно размещения данного устройства на стойке

При размещении устройства на стойке следуйте всем изложенным в руководстве пользователя инструкциям (стр. 9).



В противном случае устройство может упасть или стойка опрокинется, что чревато получением травм.

Используйте только входящий в комплект поставки блок питания для сети переменного тока. Подключайте блок питания к розетке с напряжением, на которое он рассчитан

Используйте только блок питания, поставляемый с устройством. Также убедитесь, что напряжение сети соответствует входному напряжению, указанному на корпусе блока питания для сети переменного тока. Другие блоки питания могут использовать противоположную полярность или предназначаться для использования с напряжением, не соответствующим имеющемуся. В результате можно получить удар током или устройство может начать работать со сбоями или выйти из строя.



Используйте только прилагаемый силовой кабель

Используйте только прилагаемый силовой кабель. Кроме того, не используйте этот кабель с другими устройствами.



Не перекручивайте кабель питания и не ставьте на него тяжелые предметы

В противном случае можно получить удар электрическим током.



⚠ ВНИМАНИЕ

Избегайте продолжительной работы на повышенном уровне громкости

Работа на высокой громкости в течение продолжительного периода времени может привести к нарушению слуха. Если слух притупился или возник звон в ушах, сразу же прекратите использовать устройство и обратитесь к врачу.



Не допускайте попадания инородных предметов и жидкости внутрь устройства, не ставьте на него емкости с жидкостью

Не ставьте на устройство емкости с жидкостью (например, цветочную вазу). Не допускайте попадания инородных предметов (например, легковоспламеняющихся объектов, монет, проводов) внутрь устройства. Это может привести к возникновению короткого замыкания, некорректной работе или другим неисправностям.



Отключайте питание, если устройство работает со сбоями

Немедленно отключите питание, выньте блок питания для сети переменного тока из розетки и обратитесь за помощью к продавцу устройства, в ближайший сервисный центр компании Roland или авторизованному дистрибьютеру, если:



- Поврежден блок питания для сети переменного тока или кабель питания; или
- Возникли дым или необычный запах; или
- Внутрь устройства попали инородные предметы или жидкость; или
- Устройство попало под дождь (или намокло по иной причине); или
- Возникли подозрения в правильной работе устройства.

Следите за детьми

Если устройство используется там, где присутствуют дети, или устройство используется непосредственно детьми, необходимо осуществлять за ними строгий контроль.



⚠ ВНИМАНИЕ

Не роняйте устройство и не подвергайте сильным ударам

В противном случае устройство может выйти из строя или начать работать со сбоями.



Не подключайте к одной розетке слишком много устройств

В противном случае может возникнуть возгорание.



Не используйте устройство за рубежом

Если же это необходимо, обратитесь за консультацией к продавцу, в ближайший сервисный центр компании Roland или авторизованному дистрибьютеру.



⚠ ОПАСНО

Устанавливайте устройство, обеспечивая хорошую вентиляцию

Устройство и блок питания для сети переменного тока должны располагаться в хорошо вентилируемых местах.



Используйте только рекомендуемую стойку (стойки)

Это устройство должно использоваться со стойками компании Roland конкретных моделей (KS-18Z). При использовании других стоек устройство может упасть или опрокинуться, что чревато получением травм.



Прежде чем использовать стойку, убедитесь, что это безопасно

Даже при соблюдении всех изложенных в руководстве пользователя инструкций при определенном стечении обстоятельств устройство может упасть со стойки или сама стойка опрокинуться. Пожалуйста, уделяйте самое пристальное внимание безопасной эксплуатации устройства.



Вынимая силовую кабель из розетки, беритесь за вилку

Чтобы не повредить проводники, всегда беритесь за разъем, когда вынимаете кабель из розетки или отсоединяете от устройства.



Периодически протирайте сетевую вилку

Попадание пыли и грязи между сетевой вилкой и розеткой может привести к поражению электрическим током. Периодически вынимайте вилку из розетки и удаляйте скопившиеся пыль и грязь.



Если устройство не планируется использовать на протяжении достаточно длительного периода времени, вынимайте вилку из розетки

В противном случае могут произойти пробой и возгорание.



Прокладывайте кабели так, чтобы они не скручивались

Если кто-нибудь зацепится за кабель, он может уронить устройство и получить в результате травму.



Не садитесь на устройство и не ставьте на него тяжелые предметы

В противном случае оно может опрокинуться или упасть и причинить травму.



Не подключайте и не отключайте силовую кабель мокрыми руками

В противном случае можно получить удар током.



⚠ ОПАСНО

Прежде чем переместить устройство в другое место, отсоедините от него все подключенные к нему кабели

Прежде чем переместить устройство в другое место, отключите силовую кабель и все кабели, коммутирующие его с внешним оборудованием.



Прежде чем протирать устройство, отсоедините от него кабель питания

В противном случае можно получить удар электрическим током.



При приближении грозы вынимайте вилку кабеля питания из розетки

В противном случае можно получить удар электрическим током.



Источник питания

- Не подключайте устройство к розетке, которая используется аппаратурой, оборудованной инвертером или мотором (например, холодильник, стиральная машина, микроволновая печь или кондиционер). При определенных условиях это может привести к возникновению шума или сбоям в работе устройства. Если подключить устройство к отдельной розетке не представляется возможным, подключайте его через шумоподавляющий фильтр.
- При продолжительном использовании блок питания для сети переменного тока начинает нагреваться. Этот признак неисправности не является.

Размещение

- При использовании устройства рядом с усилителями (или другими приборами, оборудованными большими трансформаторами), могут возникнуть помехи. Для устранения проблемы измените ориентацию устройства в пространстве или установите как можно дальше от источника интерференции.
- Устройство может препятствовать приему радио- и телевизионного сигналов. Не устанавливайте его в непосредственной близости от таких приемников.
- При использовании беспроводных средств связи в непосредственной близости от устройства, например, сотовых телефонов, могут возникать искажения. Этот шум может возникать при входящем/исходящем звонках, а также во время разговора. При возникновении проблем подобного типа необходимо удалить беспроводные приборы как можно дальше от устройства или выключить их.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, не располагайте рядом с излучающим тепло оборудованием, не оставляйте внутри закрытого автомобиля, не подвергайте воздействию экстремальных температур любым другим способом. При слишком сильном нагревании устройство может деформироваться или его отделка испортиться.
- При перемещении устройства из одного места в другое, где наблюдается значительный перепад температуры и/или влажности, внутри его корпуса может образоваться конденсат. Эксплуатация устройства в этом состоянии способна привести к сбоям в работе оборудования или выходу его из строя. Поэтому прежде чем использовать устройство, необходимо выждать несколько часов, чтобы влага полностью испарилась.
- Не оставляйте никаких предметов на клавиатуре. Это может привести к возникновению неисправностей, например, клавиши перестанут воспроизводить звук.
- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой стоит устройство, его резиновые ножки могут изменить цвет или испортить поверхность. Под ножки можно подложить кусочек фетра или материи, чтобы этого не случилось. В этом случае необходимо быть внимательным, чтобы устройство случайно не соскользнуло или не переместилось.
- Не ставьте на устройство емкости с жидкостью. Если на поверхность устройства попала влага тщательно вытрите ее мягкой сухой тряпкой.

Уход

- Для ежедневного ухода (стирания пыли) используйте мягкую сухую или слегка смоченную водой материю. Въевшуюся грязь удаляйте материей, пропитанной слабым моющим средством без абразивных частиц. После этого устройство следует протереть мягкой сухой материей.
- Использование бензина, спирта или растворителей любых типов запрещено. Это может привести к изменению цвета и/или деформации.

Ремонт и данные

- Прежде чем отдавать прибор в ремонт, сделайте резервную копию памяти или, если так привычнее, запишите необходимую информацию на бумаге. Во время ремонта делается все, чтобы сохранить информацию. Однако иногда (например, при физическом повреждении схем памяти) восстановить потерянные данные не представляется возможным. Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.

Дополнительные меры предосторожности

- Помните, что в результате поломки или несоблюдения правил эксплуатации устройства содержимое памяти может быть безвозвратно потеряно. Чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически архивировать содержимое памяти устройства.
- Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.
- При работе с кнопками, слайдерами и другими регуляторами, а также разъемами не применяйте чрезмерных усилий. Это может привести к неисправностям.
- Ни в коем случае не ударяйте по дисплею и не давите на него.
- При отключении кабелей беритесь за сам разъем, не тяните за кабель. Это может привести к разрыву проводников или короткому замыканию.
- Не работайте на слишком высоком уровне громкости, думайте об окружающих.
- Шум от ударов по клавишам и вибрации, производимые инструментом, могут передаваться через пол и потолок гораздо лучше, чем вы себе это можете представить. Пожалуйста, будьте внимательны, не нарушайте покой окружающих.
- При транспортировке устройства используйте предотвращающую повреждение от ударов упаковку. Нарушение этого правила может привести к тому, что устройство будет поцарапано, повреждено или возникнут неисправности.
- Используйте только рекомендуемые педали экспрессии (EV-5, приобретаются дополнительно). Подключение педалей экспрессии других моделей может привести к возникновению неисправностей и/или выходу устройства из строя.

Использование внешней памяти

- При работе с внешними запоминающими устройствами принимайте во внимание приведенные ниже замечания. Кроме того, следите за соблюдением всех мер предосторожности, которые изложены в документации внешнего устройства памяти.
 - Не извлекайте накопитель из разъема до полного завершения операции чтения/записи.
 - Во избежание повреждения накопителя статическим электричеством, снимайте с себя заряд прежде чем взять его в руки.

Авторские права

- Аудио- или видеозапись, копирование или доработка материалов, права на которые принадлежат третьей стороне (музыкальные произведения, видеоработы, вещание, живое выступление и другое), в целом или частично, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение и подобные действия, произведенные без разрешения владельца авторских прав, запрещены законом об авторских правах.
- Не используйте прибор в целях нелегального распространения аудиоматериалов или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель не несет ответственности ни за какие противоправные действия пользователя.
- Права на все данные, содержащиеся в приборе (данные волновых форм, данные стилей, данные паттернов аккомпанемента, данные фраз, зацикленные аудиофрагменты и изображения), принадлежат Roland Corporation.
- Приобретение данного прибора дает право на использование этих данных для создания, демонстрации, записи и распространения оригинального аудиоматериала.
- Приобретение данного прибора НЕ дает права на распространение приведенных выше данных в оригинальной или модифицированной форме на любых носителях или по интернет.
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) обозначает портфолио патента микропроцессорной архитектуры, разработанной Technology Properties Limited (TPL). Компания Roland использует данную технологию по лицензии TPL Group.
- MPEG Layer-3 — технология компрессирования аудио, лицензированная Fraunhofer IIS Corporation и THOMSON Multimedia Corporation.
- Roland — зарегистрированная торговая марка или торговая марка Roland Corporation в США и/или других странах.
- Все названия компаний и продуктов, упомянутые в данном документе, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих владельцев.



Сервисные центры компании Roland и дистрибьюторы

В случае необходимости проведения ремонта пройдите по ссылке и найдите ближайший сервисный центр компании Roland или местного дистрибьютора.

<http://roland.cm/service>



For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhazovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on iga piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekvienoje regione. Šiuo simboliu paženklinoti produktai neturi būti išmetami kartu su buitinių atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produkts ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。
本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。
环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572 规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572的限量要求。

(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : XPS-10
Type of Equipment : Synthesizer
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.

Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Manufacturer: 2036-1 Nakagawa, Hosoe-cho, Kita-ku, Hamamatsu, Shizuoka 431-1304, JAPAN

Importer: ENA 23 Zone 1 nr. 1620 Klaus-Michael Kuehnlaan 13, 2440 Geel, BELGIUM



Список клавиш быстрого доступа

Запись "[A]+[B]" означает: "удерживая нажатой кнопку [A], нажмите на кнопку [B]".

Комбинация клавиш	Описание	Страница
Стандартные комбинации		
[SHIFT] + VALUE [-] [+]	Позволяет быстрее изменять значение.	стр. 12
[SHIFT] + CURSOR [►] [SHIFT] + CURSOR [◄]	Если курсор находится в поле номера перформанса, открывается экран Perform Edit, если в поле номера тембра — Tone Edit. На экранах System и Edit используется для перемещения между основными группами.	стр. 25, стр. 31
[SHIFT] + [MENU]	Переход к экрану WRITE.	стр. 27
[SHIFT] + [ARPEGGIO]	Переход к экрану ARPEGGIO с включенной опцией Arpeggiator Hold.	стр. 16
[SHIFT] + [SPLIT/DUAL]	В режимах Split/Dual меняет местами звуки верхнего и нижнего диапазонов клавиатуры / звуки партий 1 и 2.	стр. 15
[SHIFT] + [FAVORITE/NUMERIC]	Переход к экрану FAVORITE UTILITY.	стр. 15
[SHIFT] + [TRANPOSE]	Выбор режима User Scale.	стр. 21
Комбинации AUDIO PAD		
[SHIFT] + AUDIO PAD [1]	Переход в начало аудиофайла или паттерна, выбранного с помощью пэда.	стр. 29
[SHIFT] + AUDIO PAD [2]	Перемещение в обратном направлении по аудиофайлу или паттерну, выбранному с помощью пэда.	
[SHIFT] + AUDIO PAD [3]	Перемещение в прямом направлении по аудиофайлу или паттерну, выбранному с помощью пэда.	
[SHIFT] + AUDIO PAD [4]	Включение/выключение функции Center Cancel для аудиофайла, выбранного с помощью пэда.	
[SHIFT] + AUDIO PAD [5]	Изменение темпа встроенного ритмического паттерна.	
[SHIFT] + [LOOP]	Определение точек зацикливания (начало фрагмента / конец фрагмента) воспроизводимого аудиофайла.	
[SHIFT] + [LOWER/2] (слайдер)	Настройка точки начала зацикленного фрагмента аудиофайла (настройки зацикливания).	
[UPPER]+[UPPER/1] (слайдер)	Настройка точки конца зацикленного фрагмента аудиофайла (настройки зацикливания).	стр. 28
[SHIFT] + CURSOR [►]	Переход с экрана Song List к экрану встроенных ритмических паттернов.	